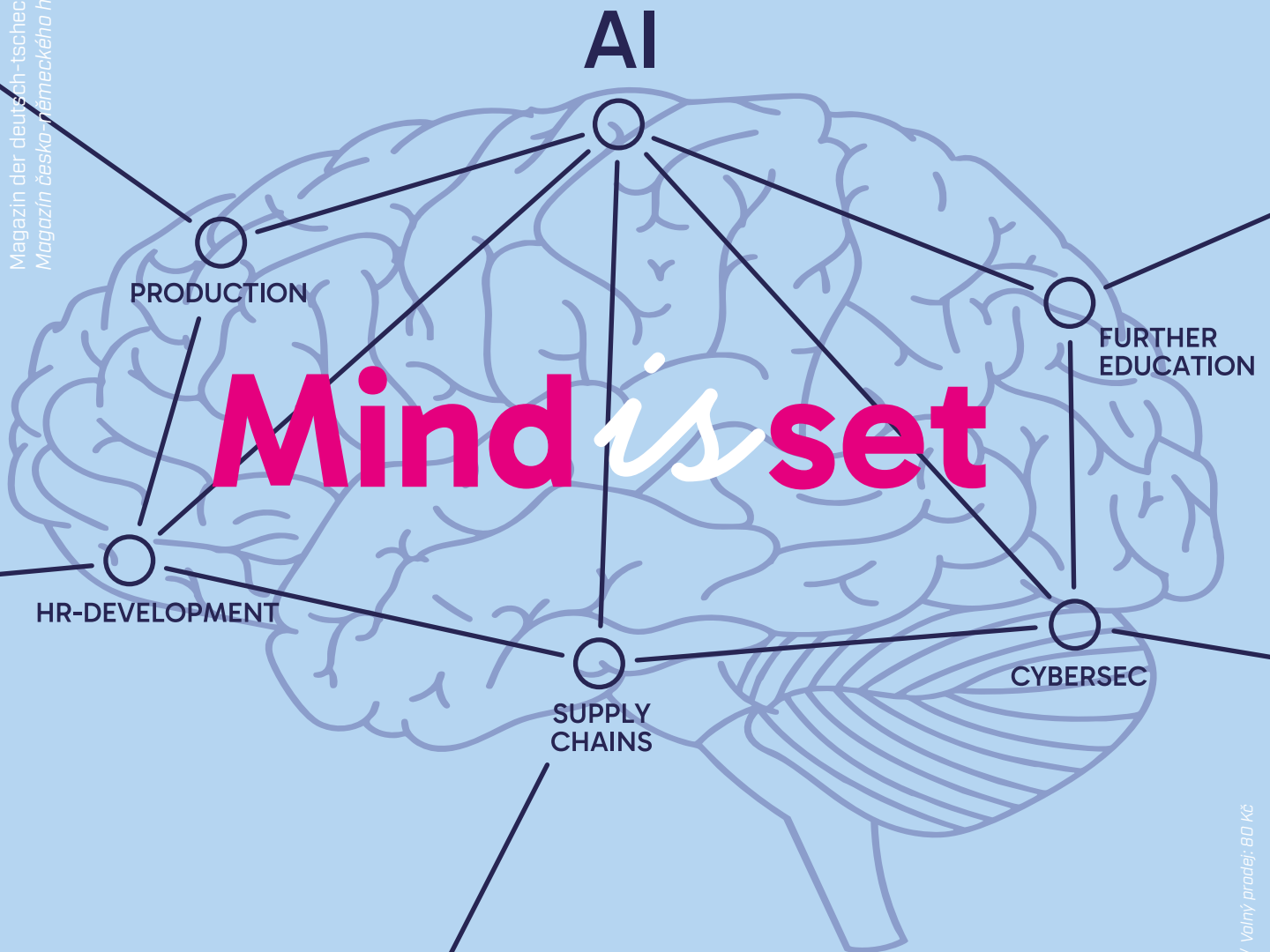


Plus

INTERVIEW / ROZHOVOR:
Filip Dřímalka, AI Expert

2024 DEZEMBER
PROSINEC

Magazin der deutsch-tschechischen Wirtschaft
Magazin česko-německého hospodářství



Review:
German Czech Economic Forum



Ausblick | *Výhled* 2025
Tschechien | *Česko*



Interview | *Rozhovor*:
Minist[er] Lukáš Vlček

Schutzgebühr 3,50 EUR / Volný prodej: 80 Kč

SKODA

NOVÁ ŠKODA
ELROQNabitá
TOUHOU OBJEVOVATJiž od
799 000 Kč s DPHObjem zavazadlového
prostoru 470 litrůNabitó z 10–80 %
od 25 minutDojezd přes
560 kmPředehřev
baterie

Objevujte svět s nadhledem v novém elektrickém SUV Škoda Elroq s velkorysým dojezdem přes 560 kilometrů na jedno nabití. Zatímco cestu Vám rozjasní Matrix-LED světlomety, uvnitř Vás obklopí prostorný interiér z udržitelných materiálů v minimalistickém designu. Více informací Vám rádi sdělíme u některého z našich autorizovaných prodejců nebo na webu skoda-auto.cz.

Kombinovaná spotřeba a emise CO₂ vozu Škoda Elroq: 15,2–16,6 kWh/100 km, 0–0 g/km

skoda-auto.cz

/skodacz /skodacr /skodacz /skodacz

Mind is set

2024 war ein Jahr, das uns klarer denn je die Herausforderungen, aber auch die Innovationskraft der deutsch-tschechischen Wirtschaft vor Augen geführt hat. Besonders die rasanten Entwicklungen der geopolitischen Lage, aber auch der Digitalisierung und Künstlichen Intelligenz stellen unsere Unternehmen vor neue Aufgaben – und bieten zugleich enorme Chancen.

Beim **German Czech Economic Forum** am 12. November stand genau dieses Spannungsfeld im Fokus (S. 12). Unter dem Motto „Digitalization & AI“ zeigten Experten beider Länder, wie Technologien unsere Arbeit und Zusammenarbeit grundlegend verändern. Eine wichtige Botschaft vieler Redner: Mit der einzigartigen Ingenieurskompetenz unserer beiden Länder gibt es Grund genug, optimistisch in die Zukunft zu schauen und die Ärmel hochzukrempeln.

Ein Highlight dieser Ausgabe: das **Titelinterview mit Filip Dřímalka**, einem führenden Experten für angewandte KI und digitale Transformation (S. 20). Er zeigt, wie Unternehmen KI nutzen können, um Prozesse nicht nur effizienter zu gestalten, sondern auch enormes Potenzial freizusetzen. Sein Aufruf: Unternehmen müssen jetzt aktiv werden! Lassen Sie sich von seinen Einblicken inspirieren – vielleicht ist genau das der Anstoß für Ihre nächsten Innovationsprojekte 2025.

Ebenso unverzichtbar ist der umfassende **Wirtschaftsausblick 2025 von Gerit Schulze** (Germany Trade & Invest), der die aktuellen Entwicklungen und künftigen Projekte der tschechischen Wirtschaft analysiert (S. 30). Von den Herausforderungen der Industrieproduktion über Investitionen in strategische Sektoren bis hin zum Arbeitsmarkt.

Ein herzliches **Dankeschön gilt Ihnen, unseren Mitgliedsunternehmen**. Mit Ihrem Vertrauen und Ihrer Unterstützung leisten Sie einen entscheidenden Beitrag zu unserem gemeinsamen Erfolg. Ihre Innovationskraft und Ihr Engagement sind die Stärke unserer Kammer und unserer bilateralen Beziehungen. Ein ganz besonderer Dank gilt den **Unternehmen der Plattform #PartnerForDigitalization** für ihr Engagement und ihre Bereitschaft, Knowhow und Erfahrungen zu teilen!

Wir wünschen Ihnen und Ihren Familien erholsame Feiertage und einen erfolgreichen Start ins Jahr 2025. Wir sehen uns spätestens zu unserem Neujahrs-Jour-Fixe im Januar!

Frohe Weihnachten und ein glückliches neues Jahr!



+ Milan Šlachta
Präsident der DTIHK
präsident ČNOPK

Rok 2024 byl rokem, který nám jasněji než kdy dříve ukázal výzvy, ale také inovační sílu česko-německého hospodářství. Zejména razantní vývoj geopolitické situace, ale také digitalizace a umělá inteligence staví naše firmy před nové úkoly – a zároveň přináší obrovské příležitosti.

Právě na to se 12. listopadu zaměřilo **German Czech Economic Forum** (str. 12). Pod heslem Digitalization & AI odborníci z obou zemí ukázali, jak zásadně technologie mění způsob práce i spolupráce. Důležité poselství mnoha řečníků znělo: Díky jedinečným technickým znalostem obou našich zemí máme dost důvodů k tomu, dívat se do budoucnosti s optimismem, vyhrnout si rukávy a pustit se do práce.

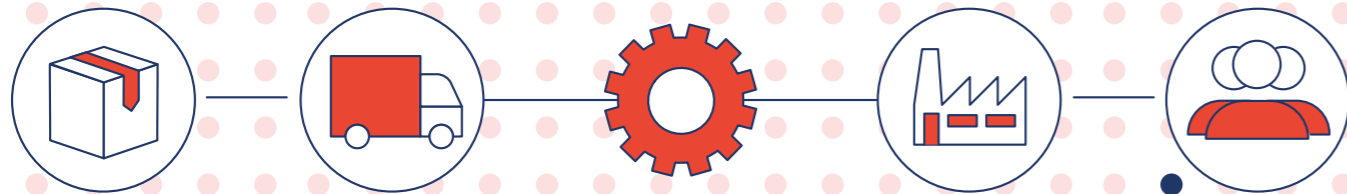
Jedním z highlightů tohoto vydání Plusu je **titulní rozhovor s Filipem Dřímalkou**, předním odborníkem na aplikovanou umělou inteligenci a digitální transformaci (str. 20). Ukazuje, jak firmy mohou využívat umělou inteligenci nejen ke zefektivnění procesů, ale také k odemknutí obrovského potenciálu. Jeho výzva by se dala shrnout do věty: Firmy musí jednat hned! Nechte se inspirovat jeho postřehy – možná právě to bude impulsem pro Vaše další inovační projekty v roce 2025.

Stejně důležitý je i komplexní ekonomický výhled na rok 2025, který připravil Gerit Schulze (Germany Trade & Invest), viz str. 30. Analyzuje aktuální vývoj a budoucí záměry české ekonomiky. Od výzev v průmyslové výrobě přes investice do strategických odvětví až po trh práce.

Velké **poděkování patří Vám, našim členským firmám**. Svou důvěrou a podporou rozhodující měrou přispíváte k našemu společnému úspěchu. Vaše inovativní síla a angažovanost jsou silou naší komory a našich bilaterálních vztahů. Zvláštní poděkování patří **partnerům platformy #PartnerForDigitalization** za jejich nasazení a ochotu podělit se o své know-how a zkušenosti.

Přejeme Vám i Vaší rodině pohodové svátky a úspěšný vstup do roku 2025. Uvidíme se nejpozději v lednu na našem novoročním Jour Fixe.

Krásné Vánoce a šťastný nový rok



ADA STRA

Optimize Your Production Plan

Gain a plan, resistant to market shifts and unexpected changes in the supply chain

Leverage data and integrate artificial intelligence in your manufacturing process. Reduce costs, increase productivity, and bring flexibility to your planning process, allowing you to respond swiftly and effectively to market changes.

Plan production with data and AI. Rely on the Adastra OptiSuite platform

Our robust optimization platform, OptiSuite, harnesses the power of AI to solve the most challenging production planning problems with advanced algorithms.

ROI

within 3-6 months

5-15%

increase in production productivity

minutes

not days to create and adjust the production plan

30-70%

reduction in operational costs

SKODA

MAGNA

HYUNDAI

Find out how AI can help your Production Planning



+ INHALT | OBSAH

3 Editorial
Milan Šlachta
Präsident der DTIHK
prezident ČNOPK

+ INTERVIEW | ROZHOVOR

6 **Lukáš Vlček**
tschechischer Wirtschaftsminister
ministr průmyslu a obchodu

20 **Filip Dřímalka**
AI expert

+ #PartnerForDigitalization

12 **Review: German Czech Economic Forum**

+ ANALYSE | ANALÝZA

30 **Wirtschaft Tschechien – Ausblick 2025**
Česká ekonomika – výhled 2025

32 Wirtschaftsentwicklung
Ekonomický vývoj

36 Wasserstoffsstrategie
Vodíková strategie

38 Arbeitsmarkt | Trh práce

+ MITGLIEDER 2025 | ČLENOVÉ 2025

42 **Was steht bei unseren Mitgliedern auf der Agenda**
Co bude mít u našich členů nejvyšší prioritu

+ GUT ZU WISSEN | JE DOBRÉ VĚDĚT

28 **Workplaces are changing, and so are relationships**

44 **KTL lakování v segmentu automotive**



+ MITGLIEDER | ČLENOVÉ

46 Neue Mitglieder | Noví členové

48 DTIHK-Termine | Termíny ČNOPK

50 Events/y: DTIHK | ČNOPK

INFO

52 Interreg-Projekt Glokalisierung | Glokalizace

59 Bayerisch-Tschechischer Innovationstag | Česko-bavorský inovační den

54 Kurs EUREM

55 Kurs Energy Scouts CZ

56 Messen | Veletrhy

60 Mitglieder-News | Novinky členů

62 Top-Manager-Tip
Petr Zajaroš, Brose



www.eMagazin.plus

Wir wollen führend bei Innovationen und Nachhaltigkeit sein

**Chceme
být lídry
v inovacích
a udržitelnosti**

+ Interview: Christian Rühmkorf
Foto: Jaromír Zubák, vlada.cz, MPO



**INTERVIEW MIT
WIRTSCHAFTSMINISTER LUKÁŠ
VLČEK ÜBER DIE ZUKUNFT DER
DEUTSCH-TSCHECHISCHEN
WIRTSCHAFTSBEZIEHUNGEN
UND DIE EHRGEIZIGE VISION,
TSCHECHIEN UNTER DIE TOP 10 DER
EU ZU BRINGEN.**

**ROZHOVOR S MINISTREM
PRŮMYSLU A OBCHODU
LUKÁŠEM VLČEKEM
O BUDOUCNOSTI ČESKO-
NĚMECKÝCH HOSPODÁŘSKÝCH
VZTAHŮ A AMBICIÓZNÍ VIZI
DOSTAT ČESKOU REPUBLIKU
MEZI TOP 10 ZEMÍ EU.**



Noch einmal herzlichen Glückwunsch zu Ihrer Ernennung zum Wirtschaftsminister. In Ihrer Eröffnungsrede auf unserem German Czech Economic Forum haben Sie deutlich gemacht, wie wichtig Ihnen die deutsch-tschechischen Wirtschaftsbeziehungen sind. Wie sehen Sie die Zukunft unserer Zusammenarbeit?

Die Handelsbeziehungen zwischen Deutschland und Tschechien sind seit langem die Grundlage für unsere wirtschaftliche Entwicklung und unseren gemeinsamen Wohlstand. 2023 hat unser Handel ein Rekordvolumen von 122,5 Mrd. EUR (*Quelle: MPO*) erreicht, was zeigt, wie eng und wichtig unsere Beziehungen sind. Deutschland ist auch einer der größten Investoren in Tschechien und trägt zur Schaffung von Arbeitsplätzen und zum technologischen Fortschritt auf beiden Seiten bei.

Ich halte es für entscheidend, diese Beziehungen in Zukunft weiter auszubauen. Insbesondere Digitalisierung und Künstliche Intelligenz bringen uns an die Schwelle der nächsten industriellen Revolution und sind ein Instrument mit enormem Potenzial dar. Tschechien unternimmt beispielsweise mit der „Nationalen Strategie für Künstliche Intelligenz 2030“ Schritte, um diese Technologien für Unternehmen und Industrie voll zu nutzen. Außerdem haben wir vor kurzem die neue Wirtschaftsstrategie „Tschechien in die Top 10“ beschlossen, an der ich über sechs Monate lang mit Experten gearbeitet habe. Unser Ziel ist es, die tschechische Wirtschaft in Bezug auf das Pro-Kopf-BIP unter die Top 10 der EU zu bringen.

Ještě jednou srdečně gratulujeme k nové funkci ministra průmyslu a obchodu. Ve vašem úvodním slovu na konferenci German Czech Economic Forum jste dal jasný signál, jak důležité jsou pro vás česko-německé hospodářské vztahy. Jak vidíte budoucnost našich hospodářských vztahů?

Obchodní vztahy mezi Českou republikou a Německem jsou dlouhodobě základem našeho hospodářského rozvoje a vzájemné prosperity. V roce 2023 náš obchod dosáhl rekordních 122,5 miliard eur (*zdroj: MPO*), což dokládá, jak úzké a důležité jsou naše vztahy.

Německo je zároveň jedním z největších investorů v České republice. To přispívá k tvorbě pracovních míst a technologickému pokroku na obou stranách. Do budoucna vnímám jako klíčové tyto vztahy dále rozvíjet. Digitalizace a zejména umělá inteligence nás přivádí na práh další průmyslové revoluce a představuje nástroj s obrovským potenciálem. Česká republika podniká kroky, například prostřednictvím Národní strategie umělé inteligence 2030, k využití těchto technologií ve prospěch podniků i průmyslu. A nedávno jsme představili také novou Hospodářskou strategii: Česko do top 10, na které jsem s odborníky pracoval přes půl roku. Naší ambicí je posunout českou ekonomiku mezi deset nejúspěšnějších v Evropské unii z hlediska HDP na obyvatele.

Ich bin überzeugt, dass sich die deutsch-tschechischen Beziehungen durch gemeinsame Bemühungen, die Förderung von Innovationen und die Vertiefung der Kooperation in Bereichen mit hoher Wertschöpfung weiterhin erfolgreich entwickeln werden.

Wodurch sollte sich Tschechien im globalen Maßstab wirtschaftlich auszeichnen?

Tschechien hat den Ehrgeiz, ein Schlüsselakteur im globalen wirtschaftlichen Umfeld zu werden, insbesondere im Kontext der EU. Unsere Strategie ist klar: Wir wollen in Sachen Innovation und Nachhaltigkeit führend sein.

Einer der wichtigsten Bereiche, in denen ich Potenzial sehe, ist die Halbleiterindustrie. Das ist ein Sektor, der bei der weiteren Entwicklung der Digitalisierung, der Elektromobilität und der modernen Technologien eine Schlüsselrolle spielt. Halbleiter sind das Herzstück des technologischen Fortschritts, und Europa hat das strategische Ziel, seine Autarkie in diesem Bereich zu stärken.

„Ein Schlüsselakteur im globalen wirtschaftlichen Umfeld werden

Klíčový hráč v globálním hospodářském prostředí“

Věřím, že společným úsilím, podporou inovací a prohlubováním spolupráce v oblastech s vysokou přidanou hodnotou se budou česko-německé vztahy dále úspěšně rozvíjet.

Čím by se Česko mělo v hospodářském smyslu stát specifickým v globálním měřítku?

Česká republika má ambici stát se specifickým a klíčovým hráčem v globálním hospodářském prostředí, zejména v kontextu Evropské unie. Naše strategie je jasná: Chceme být lídry v inovacích a udržitelnosti.

Jednou z hlavních oblastí, kde vidím potenciál, je průmysl polovodičů. To je sektor, který bude hrát klíčovou roli v budoucím rozvoji digitalizace, elektromobility a moderních technologií. Polovodiče jsou jádrem technologického pokroku a Evropa má strategický cíl posílit svou soběstačnost právě v této oblasti.

Další klíčovou prioritou je modernizace přepravní soustavy. Jde o propojení dopravních, energetických a datových sítí tak, abychom vytvořili efektivní a udržitelnou infrastrukturu. To zahrnuje například rozvoj vodíkové mobility, posílení přeshraniční energetické spolupráce a digitalizaci logistických procesů.

Naše Hospodářská strategie zahrnuje více než 150 opatření, které cílí na inovace, modernizaci, konkurenceschopnost, rozvoj kapitálového trhu, udržitelnost, podporu terciálního vzdělávání, zvýšení odbornosti pracovní síly a globální trendy. Další strategické oblasti, na které se zaměřujeme, jsou modernizace energetického sektoru, energeticky náročná odvětví a obranný a bezpečnostní průmysl.

„Öffentliche Ausgaben auf allen Staatsebenen besser koordinieren und ihren Nutzen für die Wirtschaft prüfen

Více koordinovat veřejné výdaje na všech úrovních státu a hodnotit jejich přínosnost pro hospodářství“

Eine weitere Priorität ist die Modernisierung des Verkehrssystems. Dabei geht es um die Verbindung von Verkehrs-, Energie- und Datennetzen zur Schaffung einer effizienten und nachhaltigen Infrastruktur. Dazu gehören zum Beispiel der Ausbau der Wasserstoffmobilität, die Stärkung der grenzüberschreitenden Energiekooperation und die Digitalisierung von Logistikprozessen.

Unsere Wirtschaftsstrategie umfasst mehr als 150 Maßnahmen, die auf Innovation, Modernisierung, Wettbewerbsfähigkeit, Kapitalmarktentwicklung, Nachhaltigkeit, Förderung der Hochschulbildung, Steigerung der Qualifikation von Arbeitskräfte und globale Trends abzielen. Weitere strategische Bereiche, auf die wir uns konzentrieren, ist die Modernisierung des Energiesektors, energieintensive Industrien sowie Verteidigungs- und Sicherheitsindustrie.

Wie wollen Sie die Ziele dieser Strategie in einer Zeit der Konsolidierungspolitik erreichen?

Es ist notwendig, die öffentlichen Ausgaben auf allen Staatsebenen besser zu koordinieren und ihren Nutzen für die Wirtschaft zu prüfen. Ein Beispiel: Als ich stellvertretender Hauptmann der Region Vysočina war, habe ich ein System eingeführt, bei dem wir keine neuen Förderprogramme schufen, sondern nur bei der Mitfinanzierung der bestehenden nationalen Programme halfen. Die Antragsteller wurden so vom Staat bzw. der Europäischen Union geprüft, was nicht nur verhinderte, dass eine neue Agenda in den Behörden geschaffen wurde, sondern auch dazu beitrug, dass wir die Mittel nicht in unzählige Investitionen aufgeteilt haben.

Halbleiter sind für Tschechien und Deutschland mit ihrer Automobilindustrie von entscheidender Bedeutung. Wie kann Tschechien beispielsweise mit Bayern und Sachsen besser zusammenarbeiten, um die Halbleiter- und Chip-Produktion zu entwickeln, so dass die Länder nicht zu Konkurrenten um ausländische Investitionen werden, sondern Synergien nutzen, um ihre globale Wettbewerbsfähigkeit zu steigern?

Wir haben Hunderte von Projekten, bei denen sich unsere grenzüberschreitende Zusammenarbeit auszahlt. Lassen Sie uns diese fortsetzen. Der Schlüssel ist eine offene Kommunikation und Koordination, und sowohl ich als auch die Mitarbeiter des Ministeriums arbeiten aktiv daran.



Jak chcete v době konsolidační politiky naplnit cíle této strategie?

Je potřeba více koordinovat veřejné výdaje na všech úrovních státu a hodnotit jejich přínosnost pro hospodářství. Uvedu příklad: Když jsem byl náměstkem hejtmána Kraje Vysočina, zavedl jsem takový systém, že jsme nevytvářeli nové dotační tituly, pouze pomáhali s kofinancováním těch stávajících národních. Žadatelé tak byli prověřeni státem, případně Evropskou unií, a tím nejen, že se nevytvářela nová agenda na úřadu, ale také jsme netřžili peníze do investic.

Polovodiče jsou pro Česko a Německo a jejich automobilový průmysl zásadní. Jak může Česko lépe spolupracovat například s Bavorskem a Saskem na rozvoji výroby polovodičů a čipů, aby se nestaly konkurenty v zahraničních investicích, ale využily synergie a tím podpořily svou globální konkurenceschopnost?

Máme stovky projektů, kde se naše přeshraniční spolupráce vyplácí. Pojdme v tom pokračovat. Tím zásadním je otevřená komunikace a koordinace, a na tom jak já sám, tak lidé z Ministerstva průmyslu aktivně pracují.



„Raum für den Austausch von Informationen und Erfahrungen auf politischer und fachlicher Ebene

Prostor pro výměnu informací a zkušeností na politické i expertní úrovni“



Wie wollen Sie ausländische Investoren motivieren, auch Teile ihrer Forschung und Entwicklung nach Tschechien zu verlagern, nicht nur die Produktion?

Wir haben ein neues, effektiveres System von Investitionsanreizen geschaffen, das auf strategische Projekte mit hohem Mehrwert ausgerichtet ist. Ein wichtiger Schritt besteht darin, für geeignete Standorte zu sorgen, an denen es in Tschechien heute oft mangelt. Deshalb haben wir die Staatliche Investitions- und Entwicklungsgesellschaft (SIRS) gegründet, die sich auf die Vorbereitung großer strategischer Standorte und die Revitalisierung von Industriebranchen konzentriert. Diese zu 100 % in Staatsbesitz befindliche Aktiengesellschaft wird Standorte für Projekte wie die Chipfertigung, die Batterieproduktion und erneuerbare Energien bereitstellen. Unser Ziel ist es, die Wettbewerbsfähigkeit des Landes systematisch auszubauen und Bedingungen zu schaffen, die die Umsetzung innovativer Projekte, einschließlich Forschung und Entwicklung, ermöglichen.

Dass wir ein interessantes Land für ausländische Großinvestoren sind, zeigt zum Beispiel die Entscheidung von „onsemi“, in unserem Land zu investieren. Diese Investition wird zu den Bemühungen der gesamten EU beitragen, ihre Autarkie in der Chipproduktion zu stärken, was im Übrigen das Ziel des Europäischen Chipgesetzes ist, zu dem die Tschechische Republik während ihrer EU-Ratspräsidentschaft einen wichtigen Beitrag geleistet hat.

Wie könnte die Deutsch-Tschechische Industrie- und Handelskammer Sie bei der Transformation weiter unterstützen?

In der Deutsch-Tschechischen Industrie- und Handelskammer sind große Unternehmen mit Verbindungen nach Deutschland zusammengeschlossen. Ihre Muttergesellschaften haben oft Erfahrung mit der Transformation. Der Transfer dieser Erfahrungen könnte für uns von großem Nutzen sein. So setzt sich die Kammer auch seit langem für die Entwicklung der wirtschaftlichen Zusammenarbeit zwischen unseren Ländern ein, indem sie hervorragende und erfolgreiche Treffen der im deutsch-tschechischen Handel tätigen Unternehmen mit Vertretern der tschechischen und der deutschen Staatsverwaltung organisiert. Solche Veranstaltungen eröffnen einen Raum für den Austausch von Informationen und Erfahrungen auf politischer und fachlicher Ebene. Das sollte unbedingt fortgesetzt werden sollte, und zwar mit Veranstaltungen, die sich auf bestimmte Sektoren oder Themen konzentrieren.

Jak chcete motivovat zahraniční investory, aby do Česka přenášeli i části výzkumu a vývoje, nikoliv jen výrobu?

Vytvořili jsme nový, efektivnější systém investičních pobídek, který cílí právě na strategické projekty s vysokou přidanou hodnotou. Klíčovým krokem je zajistit připravené lokality, které dnes v Česku často chybí. Proto jsme založili Státní investiční a rozvojovou společnost (SIRS), která se zaměřuje na přípravu velkých strategických ploch a revitalizaci brownfieldů. Tato akciová společnost ve 100% vlastnictví státu bude zajišťovat místa pro projekty jako výroba čipů, baterií či obnovitelné zdroje energie. Naším cílem je systematicky rozvíjet konkurenceschopnost ČR a vytvořit podmínky, které umožní realizaci inovativních projektů včetně výzkumu a vývoje.

To, že jsme pro velké zahraniční investory zajímavou zemí, potvrzuje například rozhodnutí společnosti onsemi investovat u nás. Tato investice přispěje k úsilí celé EU posílit její soběstačnost v oblasti výroby čipů, což je mimochodem cílem evropského Aktu o čipech, k jehož schválení Česko významně přispělo během svého předsednictví.

Jak by vás mohla Česko-německá obchodní a průmyslová komora v transformaci dále podpořit?

Česko-německá obchodní a průmyslová komora sdružuje významné firmy s vazbou na Německo. Jejich mateřské společnosti mají často s transformací zkušenosti. A právě přenos těchto zkušeností by pro nás mohl být značným přínosem. Komora jako taková rovněž dlouhodobě působí ve prospěch rozvoje hospodářské spolupráce našich zemí tím, že organizuje skvělá a úspěšná setkávání zástupců firem činných v česko-německém obchodu s představiteli naší i německé státní správy. Takovéto akce otevírají prostor pro výměnu informací a zkušeností na politické i expertní úrovni. Proto věříme v pokračování této praxe s akcentem na organizaci akcí zaměřených na specifické sektory či otázky. ✕



T Business

**NA PRVNÍ POHLED LEPŠÍ VÝSLEDKY
VYUŽIJTE STROJOVÉ ZPRACOVÁNÍ
OBRAZU KE ZDOKONALENÍ VÝROBY**

Potřebujete zvýšit přesnost a kvalitu výrobků? Chcete automatizovat výrobní procesy, optimalizovat produktivitu a kapacity? Sestavíme pro vás řešení **průmyslového zpracování obrazu s využitím AI.**

t-business.cz

Digitalization & Data Sovereignty: German Czech Economic Forum Calls for Courage in AI Investment

What do AI and SEX have in common? Both are thrilling and a bit frightening at the same time – one of many memorable remarks and takeaways from the talk between the moderator Petr Šimůnek and AI expert Filip Dřímalka at this year's German Czech Economic Forum on Digitalization & AI, which was the highlight event of the platform #PartnerForDigitalization.

The openings from the new Minister of Industry and Trade of the Czech Republic Lukáš Vlček and Anna Christmann from the Federal Ministry for Economic Affairs and Climate Action of Germany confirmed the strong partnership between Germany and Czechia and their willingness to deepen the cooperation in digitalization and AI.

The GCEF kicked off with Berlin futurologist Jan Berger, who brought insights on how emerging technologies reshape industries worldwide. While Europe is playing catch-up, his message is clear: Data sovereignty in software and cloud solutions is the way to get back in the game.

"Despite all of the things that we have missed in terms of opportunities of the last two decades, we still have a solid bedrock for advancing to the next stage of innovation and advancing our economies," says Berger, adding that the USA canceling its treaty with Europe of the last 75 years scares a lot of people. "Czech and German industry are actually well-positioned because of the long engineering tradition that we have. So, we shouldn't be afraid, let's start taking the first steps," Berger notes.

This remark was also supported by speakers from the "Business Model and AI" panel, saying that both countries need to fight to catch up with this wave of innovation. "It is a good opportunity for German-Czech collaboration because we have the power to win the fight," says Matthias Schulze of the Fraunhofer Institute.

The factor that comes into play is the lack of a digital mindset and the lack of money. Luboš Lukasič, CCO of T-Mobile Czech Republic, believes that Czechia and Germany need to build on a strength they already have - manufacturing. "Germany and the Czech Republic have a great tradition and a strong base of companies and universities, where we can innovate and use digitalization and AI to increase productivity and lead the industry. The only thing missing is the courage to invest," says Luboš Lukasič.



Jan Berger

Transforming Work Culture, One Small Step at a Time

Czech AI expert Filip Dřímalka made it crystal clear that AI represents a major shift in work culture. His advice was to start small, with simple prompts, standardize and integrate AI into everyday tasks. He also emphasized the importance of taking the time and being creative. "Lead by example, purchase one of the best tools like ChatGPT or Claude, start to play and don't think too much," highlights Dřímalka, saying that with the right AI tools, talented people can accomplish more than ever.

His keynote speech left many guests gasping for air, and one can be sure that when they woke up the next morning, AI was on their minds, along with a to-do list for the next steps. The speakers from the panel "AI and the Human Factor" supported Dřímalka's advice from their company's point of view.

"Play with AI and combine it with your hobby. Then project it onto your company," emphasizes Peter Podroický, head of the ŠKODA Academy, adding that ŠKODA Auto offers several AI courses and programs for beginners, advanced users and experts. "We teach employees tricks and tips on how to use AI. We catch the first few, then we catch the others".

Around 170 guests rounded off the evening with intensive discussions, AI-generated music videos and excellent catering. See you next time!



Filip Dřímalka

Foto: Jaromír Zubák



Digitalization.AI



*Luboš Lukasík:
"The bad guys have AI
as well. Why? Because
it is cheaper, faster and
responds 24/7."*





Filip Dřímalka:
"Lead by example, purchase one of the best tools like Chat GPT or Claude, start to play, and don't think too much!"



Premium Partners:

Partners:



Moderne Bildung mit Tradition seit 1990

Moderní výuka s tradicí již od roku 1990

Die Deutsche Schule Prag bietet auf ihrem Campus im Stadtteil Jinonice hervorragende Bildung vom Kindergarten über die Grundschule bis zum Abitur aus einem Guss.

Německá škola v Praze nabízí na svém campusu v Jinonicích díky nejmodernějším metodám výuky vynikající vzdělání od mateřské školy přes základní školu až po maturitu.

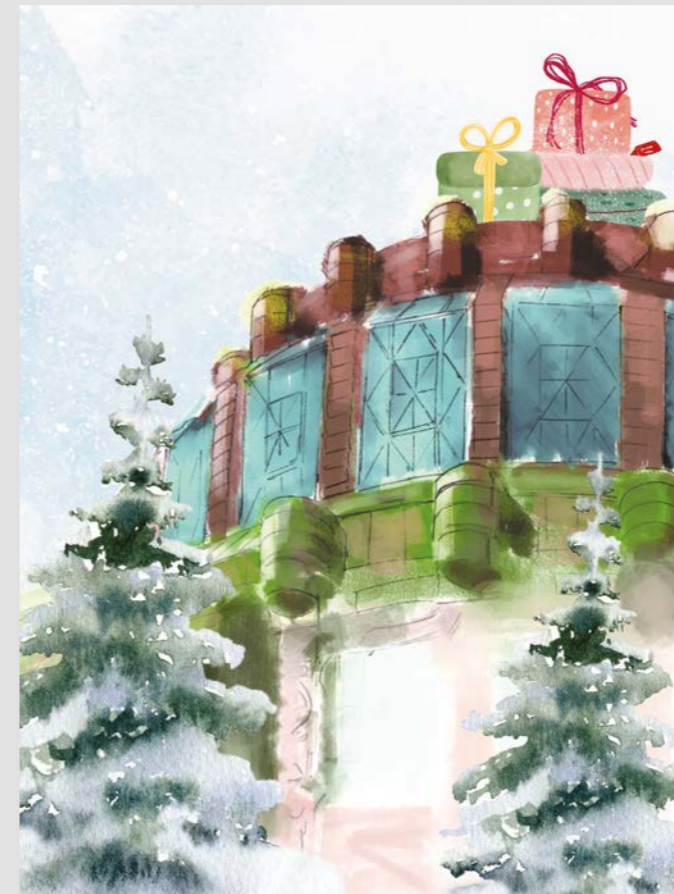
Deutsche Schule Prag – Německá škola v Praze s.r.o.
Schwarzenberská 700/1, CZ-158 00 Praha 5 – Jinonice
Tel.: +420 211 154 823, dsprag@dsp-praha.cz
www.dsp-praha.cz



Lieferantenverzeichnis Tschechien

Chcete nabídnout své výrobky nebo služby německým firmám? Prezentujte se na webových stránkách Česko-německé obchodní a průmyslové komory v Seznamu dodavatelů. Přijímáme nové objednávky na období 2025/2026. Cena na dva roky je 4.500 Kč.

AHK Services s.r.o. | ČNOPK
Helena Dietz
Tel.: +420 221 490 325
E-Mail: dietz@dtihk.cz
<https://tschechien.ahk.de/business-services/lieferantenverzeichnis>



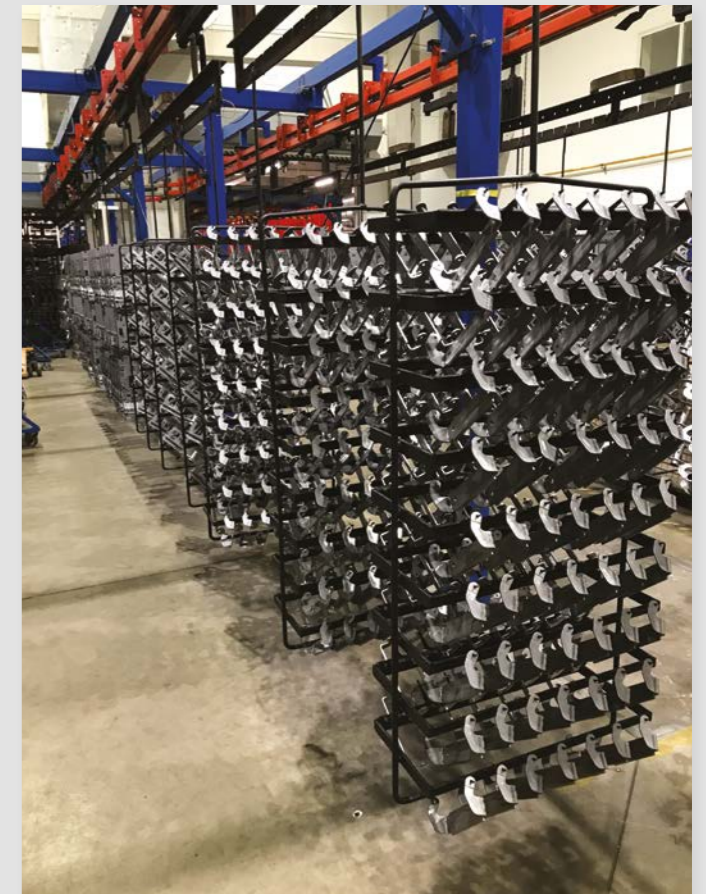
Frohe Weihnachten & šťastný nový rok

All unseren Mitgliedsunternehmen ein herzliches Dankeschön für das Vertrauen und ihr Engagement!
Falls Sie noch nicht Mitglied sind:

Děkujeme našim členům za jejich důvěru a angažovanost!
Pokud ještě nejste členem:



DTIHK | ČNOPK
Václavské náměstí 40
110 00 Praha 1
Tel.: +420 224 221 200
info@dtihk.cz
www.dtihk.cz



Vaše díly nalakujeme v naší KTL lince

Ekologicky šetrná úprava vhodná pro:

- ocel a ocelový plech
- pozinkované plechy a povrchy
- šedou litinu
- hliníkové extrudované profily a plechy
- slitiny hliníku a zinku
- tlakové lití

KOKINETICS s.r.o.
Ke Gabrielce 778
394 70 Kamenice nad Lipou
Tel.: +420 777 463 794
m.hemala@kokinetics.com
www.kokinetics.com



Either Slow or Not That Good – Definitely Done by a Human

Interview with AI expert Filip Dřímalka

+ Interview: Christian Rühmkorf
Foto: Jaromír Zubák, Zuzana Zavadilová, Archiv Filip Dřímalka



UNLOCK UNPRECEDENTED LEVELS OF PRODUCTIVITY, EFFICIENCY AND POTENTIAL! THE FUTURE OF “NO WORK” IS HERE - ARE YOU READY TO LEAD IN A WORLD POWERED BY AI? "AI ISN'T JUST ABOUT TECH - IT'S ABOUT HOW WE USE IT TO WORK SMARTER, FASTER, AND BETTER", SAYS FILIP DŘÍMALKA WHO STARTED TO LIVE IN A SYMBIOSIS WITH AI. IN THIS INTERVIEW WITH CHRISTIAN RÜHMKORF HE SHARES WHY BUSINESSES MUST ACT NOW TO STAY COMPETITIVE AND HOW LEADERS CAN DRIVE DIGITAL TRANSFORMATION BY EMBRACING AI, FOSTERING A CULTURE OF INNOVATION AND EXPERIENCE SHARING.



Filip, you delivered the keynote at the German Czech Economic Forum on November 12th here at the Prague Hauch Gallery. What was your main message to the CEOs of these big companies, and did the audience get your message?

I hope so. I wanted to deliver two messages. The first one is that we already have access to the best AI tools and both individuals and organizations can use it right now. So, it's not about the technology, but what we want to do with it. The second one is that what we really need is the ambition and courage to take action, because if we want to stay competitive, AI is one of the most important elements businesses should focus on.

I briefly mentioned what is already possible with AI at the beginning. Now, let's talk about a world in which companies completely ignore AI. If they didn't adjust to this innovation, what would that world look like?



Unfortunately, we still see companies that ignore AI and don't provide their employees with the best tools., What takes hours in those companies could actually be done in seconds or minutes when using AI. As a result, people end up repeating the same tasks over and over again. And the worst part about this is that they cannot utilize their talent and the intelligence offered by AI to focus on more interesting, useful and valuable work. So, if you look around you and people are not using AI 20 to 30 times per day, they are essentially not using it at all.

Oh, that's a bad message. Also for us :)

It's a process. We all started somewhere, and to be honest, it's only been a couple of weeks since I started to live in a symbiosis with AI. I think it's really a journey, but it's important to focus on it and make it a top priority.

Let's talk about what leaders can do because you always need somebody to lead in these processes. It could be, let's say ambassadors among

the employees, but ideally, it should be top management setting a good example going forward. So, what steps can leaders take to foster a culture that embraces digital transformation at every level of the organization?

We recently organised a survey, AImpact, and many participants mentioned that the leadership does not support their AI initiatives. I think they can do only one thing, which is to allow people to use the best tools and let them play a little bit. When you give people the best tools, that's when the magic happens. But what managers and leaders can really do is start working with AI themselves, because that's the only way they'll understand both its possibilities and limitations. Once they do, they'll begin to feel the urgency of how useful these tools can be, and they'll start to challenge and push their team to use it. Leaders should also understand how AI will transform their respective fields. For example, leaders in HR should know how AI will impact HR, leaders in sales should understand its impact on sales, and so on. Additionally, leaders should support the initiatives of AI ambassadors and employees.



Please, give us a concrete step on how to support the use of AI within a team.

One initiative I strongly recommend, and we implemented ourselves, is to organise a 30-minute or one-hour session every week where everyone needs to show at least one way they've used AI during the previous week. Sharing experiences like this is incredibly powerful. It pushes people to use AI because they need to present it to other colleagues, but they also receive feedback on how to use it even better. So basically, your people's mindset is gradually shifting and over time, you'll see that they really begin using it efficiently and leave some work up to AI.

I think compliance is coming into this discussion. In small companies there are fewer regulations. But being the CEO of a large corporation often means navigating strict compliance requirements concerning the use of AI.

Many people in large organizations already use AI tools discreetly. If we don't provide the best tools, they'll resort to "grey" IT - free versions of software that pose greater risks. Secure tools like Claude, ChatGPT, or the French model Mistral are SOC-compliant and don't train models with your data. Some even work offline without internet access. Compliance, risk management, and IT security should focus on safely integrating these tools into organizations. Simple options like Microsoft or Google exist, but the gap between top-tier and average tools is growing. AI's capabilities are equivalent to having 10 or even 100 virtual employees, which shows its transformative potential.

What common mistakes do managers and businesses make when incorporating AI into their strategies, and how can they avoid these mistakes? When I think about strategies, I wonder if it's still the right time for long-term planning, given how disruptive everything is...

Many consultancy companies still sell strategies, and businesses still buy them. However, clients - and many of us - often make three key mistakes. First, they view AI as an IT initiative, when it's really a company-wide effort. Each department should develop its own AI strategy based on internal insights rather than relying on external companies. Teams need to identify how they will use AI and build their strategy accordingly.

Second, there's a lack of clear milestones. It's essential to discover where AI provides real value, whether through automation or deeper contributions.

Third, businesses focus too much on finding AI use cases and processes to automate. The real value lies in augmenting human capital—giving employees more intelligence, speed, and collaboration support. Instead of prioritizing automation for cost savings, we should empower people to work smarter, faster, and better.

„Even 100 virtual employees, which shows its transformative potential“

When we talk about skills, which digital skills do you believe will be the most critical for businesses to develop in the next five years, or rather, in the next month?

Five years is a long time, but the best innovators are those who combine expertise with technology. A major trend in office innovation is the rise of low-code and no-code platforms, enabling workers without programming skills to build systems and automations with AI. The future will be shaped by combining these tools with the ability to identify where to innovate. This is what professionals like lawyers or HR do: spotting opportunities to apply technology. IT departments often lack capacity, with great ideas pushed far down the priority list. But with the right tools, employees can build automations themselves, without relying on external suppliers or overburdened internal IT teams.

But how to get there?

That's why one of the key points I emphasize is the idea of a 'Digital Chief Officer' for each team. Every team should have at least one person who understands how to work with technology, enabling them to build and improve the team's systems. This involves local automation, AI and advanced digital skills that allow someone, for example, to run a script. AI can handle the script, I just need to know how to run it. With a little advancement in digital skills, we could all be programmers in the future. This is the direction we should aim for to upskill our teams.

Changing mindsets in this direction is challenging. So, how to make the shift from being non-users to active users? Your book is titled “The Future of No Work”. It's provocative, but what's the underlying message?

First, you're right, it does take time, and I think it's more about unlearning than learning. Most people are used to doing the work themselves, but we can actually delegate much of that to AI. This is exactly what “The Future of No Work” is about, that we are giving instructions and AI is performing the work. That's why I talk about skills and capabilities. Imagine you want to analyse how the media talks about German businesses in the Czech Republic. In the past you needed specialized tools, an agency and so on. Today, one tool can scrape all the relevant news, and you can simply upload it to Claude and ask a couple of questions and it's done. Is

this still “work”? Technically yes, but it’s a very different kind where AI will work on our behalves and we do the work that does not seem like work at all. So, this is something that I often tell my colleagues: “I hope you won’t do this”, meaning they should do it with the help of AI. I can always tell if someone used AI or not. It’s either slow or not that good, which means a human did it.

“Slow and not that good” – What a frustrating message...

This might be frustrating at first, but once you start collaborating with AI, you’ll find it amazing.

As AI begins to take over more tasks, do you think we could see a significant rise in unemployment, particularly in industries like manufacturing?

Not so much in production, as much of it has already been automated. If you look at places like Škoda or Volkswagen, production is already highly automated. The bigger impact will be in office roles. People will get replaced with AI for sure, and it’s up to entrepreneurs and innovators to create those new opportunities. I think we will see 2 extremes: One is small teams or even single-person businesses doing incredible things with AI, and the other is a larger number of people transitioning from jobs in areas like customer service to new fields.

We’ve been trying to replace work for centuries, yet people continue to work. Our society is complex, and while change is inevitable, I believe there will always be opportunities for those eager to work. They just need to adapt.

Another social aspect: How do we keep employees, especially those over 50, engaged in working with AI?

I believe that AI is a very inclusive technology. You talk to AI, so it’s not about programming or controlling complex hardware. In fact, being able to work with AI is much easier than with Microsoft Excel. That’s why it’s really more about curiosity and willingness to learn. My father, who’s 70, started using AI and uses it for almost everything.

Did you help your father?

No, I just showed him how it worked. He had a meeting with other property owners in his building and wanted to write the summary and a contract. Once he realized how helpful AI could be, he began using it on his own. So, it’s not about age, gender or background. Unfortunately, not all of us want to learn and will wait until they have to. That’s where organizations come in. They need to motivate and support people to reskill and upskill. However, there will always be some who need a push to get started. My advice is to focus on those who are willing to learn, and over time, others will see the benefits and follow suit.

Can you share examples of companies that have successfully fostered a culture of continuous learning and the results they have achieved with AI?

One great example is CME, a group of TV stations in six different countries in Central and Eastern Europe. We started working with

them just a few months after ChatGPT was launched. They began with one department, the production team, and identified “AI ambassadors” within the team. These ambassadors started to use AI and then shared how they use it.

For example, someone who used to spend hours organizing TV series schedules now has an AI tool that reduces this task from 43 minutes to just 5 seconds. Another employee who spent 8 to 12 hours a week searching for participants for TV shows automated the process with AI, which now only takes 20 minutes. It’s a great example of AI making work more efficient, and after a year, the results have been fantastic.

Another example is Airbank. All in all, many companies are still in the early stages of integrating AI, and most are still figuring out where it can be most helpful. So, I recommend starting small and with those who are eager to use AI.

While it’s exciting to see the progress AI is making, here’s a more concerning thought: As we integrate more AI into our lives, we become overly reliant on it, unlearning work like writing and structuring, and one day, AI disappears? How would we handle that?

It’s similar to how we rely on electricity or the internet - if either were to suddenly disappear, most organizations would stop functioning. I’ve even been in a company where, without electricity, you couldn’t even open the bathroom door! We’re at a similar point with AI. While it has its flaws, we’re still in the early stages. Over time, AI will become more autonomous and stable. And as someone mentioned

„AI is much easier than Microsoft Excel.“

at the Economic Forum, we are engineers, and both Germany and the Czech Republic have incredible engineers. I’m confident we can fix almost anything. Of course, there will be challenges and negative impacts, but as an optimist, I believe we’ll overcome them.

Optimistic conclusion at the end, great! But we won’t let you go without recommending the first three steps for leaders to take...

First, get the best AI tool for a month or two and allow your people to experiment with it. Then start using it yourself. Save it as a shortcut in your browser and use it every time you need to compose a new e-mail or prepare a presentation. Lastly, set up regular sharing sessions with your peers. Sharing experiences is powerful! So, experiment, share, and you’ll naturally start using it more.

Thank you very much, Filip. Next time I’ll be already talking to your avatar, I guess...

Sure, let’s make that happen!

„The bigger impact will be in office roles.“

„Focus on those who are willing to learn.“

NAUT
TRADE UNIVERSE

Profis im Outsourcing

Komplexe Lösungen an einer Stelle – wir kümmern uns um alle Aspekte Ihrer Bedürfnisse im Bereich des Verkaufes. Vom Fulfillment und der Logistik, über Retaildienstleistungen, bis hin zu E-Commerce.

- E-COMMERCE**
- LAGERLOGISTIK**
- RETAILDIENSTLEISTUNGEN**

22 Jahre Erfahrung 886 000 verschickte Sendungen pro Jahr
 3 Logistikzentren CZ, SK, HU 1 000 Menschen täglich im Außendienst

info@naut-group.com
 Tel.: +420 770 131 645
www.naut-group.com

DTIHK-Podcast BusinessWisser



Gut zu wissen
Je dobré vědět

GOOD TO KNOW... ...that workplaces are changing, and so are relationships

How is the home office impacting team dynamics? On November 14, 61 directors joined the Arthur Hunt CEO Forum at the German-Czech Chamber of Industry and Commerce to discuss this core question.

The topic covers a spectrum of strategic factors: culture, talent strategy, ESG, productivity and DE&I. As one leader said: ‘work-life balance’ is better expressed as ‘work-life integration’. Research finds that remote working reduces managerial contact and connectivity across teams, whilst increasing silos.¹

Meanwhile the demand for physical office space is rising, according to a CBRE survey: 30% of respondents expect to boost office attendance (even if the trend is slowing).²

COVID has been an acid test for homeworking. Leaders observe drops in innovation, sales and productivity. But benefits have also emerged, and today’s workplace is (generally) accepted as a hybrid. But what lies beneath?

7 Key Findings

1 The home office has clear benefits: The CBRE survey suggests a trend towards more efficient use of office space. This benefits the bottom line. The participants reported that employees are developing a zero tolerance for commuting. Reducing it improves mental and physical health, frees up working time and relieves the ecosystem. “Imagine if our 31 000 employees traveled less...” said one leader.

2 But it also brings risks: The leaders emphasized the importance of physical interaction. Contact underpins culture. Spontaneous interaction generates vitality. It creates bonds between people, sparking informal learning and development, information exchange, and innovation. You can’t build a team digitally, it was agreed. A ‘work group’ is not the same as a ‘team.’

3 Your culture may need to evolve: Culture (and leadership style) are typically built on physical interaction. Culture can’t be contained by a screen. In today’s hybrid environment, ‘what got us here won’t get us there’. A culture of trust and empowerment must replace monitoring and micro-management (tempting when staff are out of sight). Performance trumps presence. To keep on track, leaders recommend feedback, reflection and dialogue, with live moments of open recognition.

4 No standard solutions — but guidelines: There is no standard recipe for the new workspace. But what ingredients should leaders consider? Solutions are industry dependent. A creative agency or accountancy differs from a manufacturer with blue-collar workers on the factory floor (industry 4.0 notwithstanding). Here are some considerations:

- Roles: Homeworking suits ‘business as usual’: operational or technical output, more than creativity.
- Maturity of individuals and teams: New entrants and next gens (despite digital literacy) need more live interaction.
- Individual consideration: “People are productive in different time zones,” said one leader.
- Diversity, equity and inclusion: The needs of different roles and demographics must underpin design.

5 The answers lie in your people (and data): Solutions involve posing the right questions to selected user groups, such as: What would make you more effective? What do you need from the office? International leaders and IT teams are particularly knowledgeable about online tools and techniques. Well-designed surveys provide running data about the effects of different workspace models on employee satisfaction, retention and productivity. One leader proposes two interdependent measurement criteria: employee performance and relationships. Others prize



reverse mentoring — a two-way learning flow based on new gen/senior tandems. And for blue collar workers needed on the front lines, equitable solutions include flexible hours, apps to request well-paid overtime, and sabbaticals.

6 The physical workspace is evolving. How? Leaders suggest making office work so attractive that people can’t resist it, communicating and reinforcing the benefits. Interactive (and mandatory) weekly or monthly events are a pull factor, enriched by fun and food. Meanwhile, if hot-desking is nothing new, fluidity is now known to cause fragmentation. One leader has engineered ways to get the best of both worlds: shadow zones for different specialist functions (creative, operational or technical). Multi-disciplinary zones for cross-functional teams. And for people needing quiet, a library. A big kitchen and co-working zones support spontaneous (noisy) interaction.

7 Flexibility needs frameworks: How can we translate these findings into tips for tailored strategies? Here are some recommendations from the participants:

- Set parameters on virtual meetings (attendance, frequency and length) to avoid over-reliance on them.
- Set KPIs (including talent attraction and attrition) for flexible working, allowing ongoing evaluation of effectiveness and adjustments.
- Regarding days in the office vs. at home (or vice versa) 3:2 is the most common ratio
- Define team roles: A fluid, remote environment reinforces the need for an already well-accepted practice.

Ultimately, employees stay in an organization because they love working with each other, says this CEO. “We’re a family.” And families need not only togetherness, but space. ✕

ABOUT ARTHUR HUNT

Creating unique bonds for talent to evolve together

Delivering Executive Search, Leadership Performance and Business Transformation, the Arthur Hunt Group was founded in 1991. With over 200 employees, it operates in 20 European countries and has been active in the Czech Republic since 2000.

www.arthur-hunt.cz

ARTHUR HUNT
— HR for Human —

¹ Yang L., et al. (September 2021). The effects of remote work on collaboration among information workers. Nature Human Behaviour.

² European Office Occupier Sentiment Survey 2024 (July 2024). CBRE Research.

Wirtschaft Hospodářství

Ausblick Výhled 2024



CZ

Tschechien blickt mit Sorge auf die deutsche Konjunktur

Česko se dívá na německou ekonomiku s obavami

+ Gerit Schulze | Germany Trade & Invest

Nach einem schwachen Jahr 2024 liegen Tschechiens Wachstumsaussichten für die kommenden Jahre wieder über dem EU-Durchschnitt. Die Industrie bleibt das Sorgenkind der Wirtschaft.

Po slabém roce 2024 by měl v příštích letech růst české ekonomiky převyšovat průměr EU. V průmyslu přetrvávají problémy.

Top-Thema: Mit großen Zielen die Krise überwinden

Auch in Tschechien stehen 2025 Parlamentswahlen an, und der Urnengang wirft schon jetzt seine Schatten voraus. Laut aktuellen Umfragen verliert die derzeitige Regierung um Premierminister Petr Fiala im nächsten Herbst ihre Mehrheit.

Umso mehr versucht die Koalition, die seit Anfang Oktober 2024 nur noch aus vier statt fünf Parteien besteht, für Optimismus und Aufbruchstimmung zu sorgen. Das Verkehrsministerium kündigte an, den Ausbau der Infrastruktur zu beschleunigen. Ab 2025 startet der Ausbau des Eisenbahn-Hochgeschwindigkeitsnetzes an der Strecke zwischen Brno und Přerov. Außerdem beginnt im kommenden Jahr der Bau von 50 neuen Autobahnkilometern; weitere 50 Kilometer werden für den Verkehr freigegeben. Bis 2033 soll das Basis-Autobahnnetz des Landes fertig sein.

Noch weiter in die Zukunft blickt der neue Industrieminister Lukáš Vlček (s. Interview auf Seite 6). Er stellte eine Wirtschaftsstrategie vor, die Tschechien

Hlavní téma: mít velké cíle a překonat tak krizi

Českou republiku čekají na podzim 2025 parlamentní volby a už nyní vyvolávají pochmurnou náladu. Podle aktuálních průzkumů vláda premiéra Fialy ztratí většinu.

Koalice, která se od začátku října 2024 skládá pouze ze čtyř stran, se o to více snaží šířit optimismus a dobrou náladu. Ministerstvo dopravy oznámilo, že urychlí výstavbu infrastruktury. V roce 2025 začne výstavba vysokorychlostní železniční trati mezi Brnem a Přerovem. Příští rok bude také zahájena výstavba 50 km dálnic a bude zprovozněno dalších 50 km. Základní dálniční síť by měla být dokončena do roku 2033.

Nový ministr průmyslu a obchodu Lukáš Vlček hledí ještě dál do budoucnosti (viz rozhovor str. 6). Představil ekonomickou strategii, která si klade za cíl do roku 2040 zařadit Česko mezi top 10 zemí EU s nejvyšším HDP na obyvatele. Cestou



Visualisierung der HGV-Strecke Brno-Přerov | Vizualizace vysokorychlostní trati Brno-Přerov

Foto: SŽDC

bis 2040 zu den zehn führenden EU-Ländern beim BIP pro Kopf machen soll. Der Weg dahin soll über mehr Investitionen in Bildung, Forschung und Infrastruktur führen. In der Industrie wird mehr Wertschöpfung durch stärkeren Fokus auf die Halbleiterproduktion und digitale Technologien angepeilt.

Ob diese Maßnahmen reichen, Tschechien an die Wirtschaftskraft Westeuropas heranzuführen, bleibt abzuwarten. Regierungschef Fiala versprach für seine Wiederwahl, dass die Gehälter bis zum Ende der nächsten Legislaturperiode das deutsche Niveau erreichen. Experten halten das für unrealistisch, weil dafür jährliche Lohnerhöhungen von mindestens 25 % nötig wären.

Wirtschaftsentwicklung: Staat und Verbraucher treiben Wachstum an

Trotz des Wirtschaftsrückgangs beim wichtigsten Handelspartner Deutschland schaffte Tschechien im Jahr 2024 ein kleines Wachstum. Laut seiner Herbstprognose rechnet das Finanzministerium mit einem Plus von 1,1 %. Ab 2025 ist mit einer deutlichen Belebung zu rechnen.

Einzelhandel freut sich über steigende Kaufkraft

Vor allem die Inlandsnachfrage stützte 2024 das Wachstum. Zum einen konsumierten die Verbraucher wieder mehr. Der Reallohnanstieg (1. Halbjahr 2024: +4,5 %) spiegelte sich bei den Zuwächsen im Einzelhandel wider. Davon profitierten besonders Hersteller von Kosmetika und Onlinehändler, die 2024 zweistellig zulegten. Der Trend wird sich 2025 fortsetzen, wenn die Reallöhne nochmals um über 4 % steigen.

Zum anderen investiert der Staat stärker als in den Vorjahren. Ausgaben für Renten, Verteidigung, Bildung und Soziales legen zu. Der Ausbau der Infrastruktur wird mit Hilfe von EU-Fonds intensiviert. Viel Geld in die Hand nehmen muss der Staat, um die Folgen des Hochwassers von September 2024 abzumildern. Dabei waren Schäden von mehreren Milliarden Euro entstanden.

k tomu by měly být větší investice do vzdělávání, výzkumu a infrastruktury. Díky většímu zaměření na výrobu polovodičů a digitální technologie by průmysl měl vytvářet větší přidanou hodnotu.

Zda budou tato opatření stačit k tomu, aby se Česká republika přiblížila ekonomické síle západní Evropy, se teprve uvidí. Premiér Fiala prohlásil, že pokud bude zvolen na další čtyři roky, budou české platy na konci příštího volebního období na německé úrovni. Odborníci to ovšem považují za nereálné, protože platy by musely každoročně růst minimálně o 25 %.

Hospodářský vývoj: růst díky výdajům vlády a spotřebitelů

I přes pokles ekonomiky Německa, nejvýznamnějšího obchodního partnera, dosáhla Česká republika v roce 2024 alespoň nízkého růstu. Ministerstvo financí ve své podzimní prognóze počítá s růstem HDP o 1,1 %. Od roku 2025 lze očekávat výrazné oživení.

Maloobchodníci jsou potěšeni rostoucí kupní silou

Růst v roce 2024 podpořila zejména tuzemská poptávka. Jednak rostla spotřeba domácností. Zvýšení reálných mezd (1. pololetí 2024: +4,5 %) se promítlo do růstu maloobchodu. Těžili z toho zejména výrobci kosmetiky a online prodejci, kteří v roce 2024 zaznamenali dvojciferný růst. Tento trend bude pokračovat i v roce 2025, kdy by reálné mzdy opět měly vzrůst o více než 4 %.

A jednak stát investuje více než v předchozích letech. Rostou výdaje na důchody, obranu, vzdělávání a sociální služby.

Wirtschaftliche Entwicklung 2023-2025 in der Tschechischen Republik

Reale Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent

Ekonomický vývoj ČR 2023-2025 Meziroční reálná změna v %

	2023	2024 *)	2025 *)
BIP HDP	-0,1	1,1	2,5
Leistungsbilanzsaldo (in % des BIP) Saldo běžného účtu (v % HDP)	0,3	1,4	0,0
Bruttoanlageinvestitionen Tvorba hrubého fixního kapitálu	2,5	0,9	3,6
Privater Verbrauch Spotřeba domácností	-2,8	1,9	3,7

* Prognose | prognóza

Quelle | Zdroj: Tschechisches Finanzministerium 2024 (Prognose von November) | Ministerstvo financí ČR 2024 (prognóza listopad)

Außenhandel Tschechiens (Mrd. EUR) Zahraniční obchod České republiky (mld. eur)

	2019	2020	2021	2022	2023
Import ¹	160,0	149,6	179,3	225,2	214,5
Export ²	177,9	167,6	191,6	230,2	236,4

¹ Cost, Insurance, Freight (cif); ² Free on Board (fob).
Quelle | Zdroj: Eurostat 2024

Deutsche Ein- und Ausfuhren (Mrd. EUR) Zahraniční obchod s Německem (mld. eur)

	2019	2020	2021	2022	2023
Deutsche Ausfuhren Dovoz z Německa ¹	44,5	39,6	47,3	55,8	52,9
Deutsche Einfuhren Vývoz do Německa ²	47,7	43,8	49,7	59,2	60,6

¹ Free on Board (fob); ² Cost, Insurance, Freight (cif)
Quelle | Zdroj: Destatis 2024

Haushaltsdefizit sinkt trotz höherer Ausgaben

Trotz der gestiegenen Ausgaben hat Tschechien seinen Staatshaushalt im Griff. Dank des 2024 in Kraft getretenen Konsolidierungspakets sinkt das Haushaltsdefizit von 3,8 % des BIP (2023) auf 2,3 % (2025).

Die Inflation steuert auf ihren Zielkorridor von 2 % zu. Daher konnte die Nationalbank ČNB den Leitzins zwischen Februar und November 2024 gleich siebenmal in Folge auf 4 % (Stand: 8. November 2024) senken. Fachleute erwarten weitere Zinsschritte nach unten für die nächsten Monate.

Dadurch verbessern sich die Rahmenbedingungen für Investitionen. Das ist dringend nötig, denn 2024 stiegen die Bruttoanlageinvestitionen um weniger als 1 %. Die Lagerbestände schmolzen ab, weil die Unternehmen nicht auf ein Anziehen der Nachfrage setzten.

Dienstleister und Bauwirtschaft optimistischer

Doch das Stimmungsbild klart sich auf. Vor allem im Dienstleistungssektor und in der Bauwirtschaft blickten die Unternehmen im Oktober 2024 optimistischer in die Zukunft als ein Jahr zuvor.

Angespannt bleibt die Lage im verarbeitenden Gewerbe. Eine schwache Auslandsnachfrage, hohe Lohn- und Energiekosten und der immer noch ausgeprägte Fachkräftemangel setzen der Industrie zu. Von Januar bis September 2024 schrumpfte ihr Ausstoß gegenüber der Vorjahresperiode. Maschinenbauer und die Stahlindustrie büßten rund ein Zehntel ihrer Produktion ein. Die Fahrzeugindustrie stagnierte, und erste Kfz-Zulieferer schließen ihre tschechischen Fabriken. Im Oktober 2024 waren die Kapazitäten der Industrie zu 82 % ausgelastet, was unter dem langjährigen Durchschnitt lag.

Exportüberschuss schrumpft allmählich

Die Auslandsnachfrage nach Autos, Maschinen und anderen Exportgütern ist derzeit schwach. In den ersten drei Quartalen 2024 lag das Ausfuhrvolumen auf Vorjahresniveau. Für die Jahre 2025 bis

S pomocí fondů EU se zintenzivňuje výstavba infrastruktury. Stát také musí vynaložit nemalé peníze na zmírnění následků zářijových povodní, které způsobily škody ve výši několika miliard eur.

I přes vyšší výdaje klesá rozpočtový deficit

I přes rostoucí výdaje má Česká republika státní rozpočet pod kontrolou. Díky konsolidačnímu balíčku z roku 2024 by měl jeho schodek klesnout z 3,8 % HDP (2023) na 2,3 % (2025).

Inflace směřuje k cílovému koridoru 2 %. Česká národní banka tak mohla od února do listopadu 2024 sedmkrát za sebou snížit základní úrokovou sazbu na 4 % (8. listopadu 2024). Odborníci očekávají další snížení úrokových sazeb v příštích měsících.

Tím se zlepšují rámcové podmínky pro investice. To je naprosto nutné, neboť tvorba hrubého fixního kapitálu vzrostla v roce 2024 o méně než 1 %. Zásoby se zmenšily, protože firmy neočekávaly zvýšení poptávky.

Více optimismu u poskytovatelů služeb a ve stavebnictví

Nálada se však zlepšuje. Zejména v sektoru služeb a ve stavebnictví byly firmy v říjnu 2024 ohledně budoucího vývoje optimističtější než před rokem.

Ve zpracovatelském průmyslu zůstává situace napjatá. Vývoj v průmyslu negativně ovlivňuje slabá zahraniční poptávka, vysoké mzdové náklady, drahé energie a přetrvávající nedostatek kvalifikovaných pracovníků. Od ledna do září 2024 průmyslová výroba meziročně poklesla, ve strojírenství a ocelářství přibližně o desetinu. Automobilový průmysl stagnoval a první dodavatelé automobilového průmyslu v Česku zavírají továrny. V říjnu 2024 byla kapacita průmyslu využita na 82 %, což je méně než dlouhodobý průměr.

Přebytek exportu postupně klesá

Zahraniční poptávka po autech, strojích a dalším exportním zbožím je v současnosti slabá. V prvních třech čtvrtletích 2024 byl objem exportu na úrovni předchozího roku. Na období 2025-2027

2027 erwartet das Finanzministerium zwar wieder Exportzuwächse von jeweils über 3 %. Doch die Importe von Waren und Dienstleistungen steigen wegen der guten Konsumstimmung noch stärker: 2025 um 5,6 % und 2026 um 4,7 %.

Deutsche Perspektive: Ende der Durststrecke in Sicht

Die deutschen Exporte nach Tschechien entwickeln sich schwächer als die Ausfuhren in andere Länder Mittelosteuropas. In den ersten drei Quartalen 2024 sank das Liefervolumen um 3,4 % im Vergleich zum Vorjahr.

Neue Investitionsprojekte deutscher Unternehmen sind selten geworden. Die meisten Vorhaben beschränken sich auf Erweiterungen bestehender Anlagen. Laut AHK World Business Outlook von Herbst 2024 klagt jede zweite deutsche Firma in Tschechien über schwache Nachfrage. Außerdem verderben die gestiegenen Lohnkosten, der Fachkräftemangel und die Energiekosten das Geschäft.

Ab 2025 könnten die Konjunkturbelebungen, die erwarteten Importzuwächse und große Infrastrukturvorhaben in Tschechien die Chancen für deutsche Produkte wieder verbessern. Fast jedes zweite Unternehmen erwartet für die kommenden zwölf Monate eine positivere Geschäftsentwicklung.

ministerstvo financí očekává opětovný růst exportu přesahující 3 %. Dovoz zboží a služeb díky dobré spotřebitelské náladě by měl růst ještě rychleji: v roce 2025 o 5,6 % a v roce 2026 o 4,7 %.

Německá perspektiva: konec recese na obzoru

Německý vývoz do ČR roste pomaleji než vývoz do ostatních zemí střední a východní Evropy. Za první tři čtvrtletí roku 2024 klesl objem dodávek meziročně o 3,4 %.

Nové investiční projekty německých firem jsou spíše výjimečné. Většina projektů je omezena na rozšíření stávajících kapacit. Podle průzkumu AHK World Business Outlook z podzimu 2024 si každá druhá německá firma v Česku stěžuje na slabou poptávku. Firmy se navíc potýkají s rostoucími mzdovými náklady, nedostatkem kvalifikovaných pracovníků a vysokými náklady na energii.

Od roku 2025 by mělo dojít k oživení ekonomiky. Příležitosti pro německé produkty by mohl přinést očekávaný nárůst dovozu a velké infrastrukturální projekty v ČR. Pozitivnější vývoj své činnosti v příštích dvanácti měsících očekává téměř každá druhá německá firma v ČR. ❌

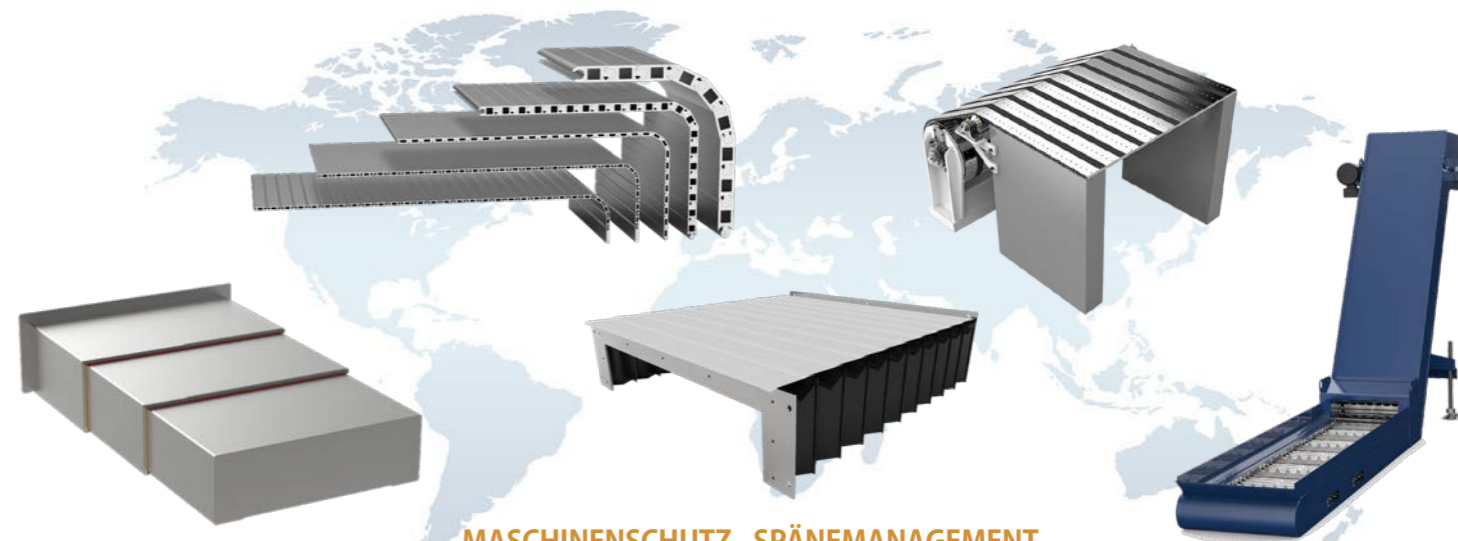
Anzeige | Inzerce

70 YEARS of EXPERIENCE

HENNIG
global excellence in machine protection

Hennig entwickelt, produziert und vertreibt seit über 70 Jahren innovative Schutzsysteme für den Maschinenbau.
Hennig již více než 70 let vyvíjí, vyrábí a prodává inovativní ochranné systémy pro strojírenství.

Überrheinerstr. 5
85551 Kirchheim/Germany
Tel. +49 89 96096-0



MASCHINENSCHUTZ - SPÄNEMANAGEMENT
OCHRANA STROJŮ - DOPRAVNÍKY TRÍSEK A FILTRACE

www.hennigworldwide.com

H2+ Tschechien setzt auf Importe Česká republika sází na dovoz

+ Gerit Schulze | Germany Trade & Invest

Tschechiens petrochemische Industrie produziert schon heute beträchtliche Mengen Wasserstoff, doch dieser wird vor allem in der Chemiebranche genutzt. Aufgrund hoher Preise von bis zu 20 Euro pro Kilogramm ist das Gas für andere Anwendungen wenig konkurrenzfähig.

Tschechiens petrochemische Industrie produziert schon heute beträchtliche Mengen Wasserstoff, doch dieser wird vor allem in der Chemiebranche genutzt. Aufgrund hoher Preise von bis zu 20 Euro pro Kilogramm ist das Gas für andere Anwendungen wenig konkurrenzfähig.



Foto: Ministerstvo dopravy

Česká republika ve využívání vodíku zaostává. V dopravě ani energetice se téměř nepoužívá. Vláda proto mění strategii a zaměřuje se na dovoz. Chce tak podpořit výrobu vodíku a jeho využití jako zdroje energie.

Velké množství vodíku se vyrábí v petrochemických závodech, ten se ovšem používá hlavně v chemickém průmyslu. Pro další využití není vzhledem k vysokým cenám (až 20 eur/kg) příliš konkurenceschopný.

3 etapy uvedení na trh

Česká vláda chce podpořit využívání vodíku v průmyslu ve třech etapách, během nichž bude jeho výrobní cena postupně klesat:

1. Lokální ostrovy (do roku 2030):

- Důraz na výrobu vodíku z obnovitelných zdrojů, především v bývalých uhelných regionech, jako jsou Karlovarský, Ústecký a Moravskoslezský kraj.
- Cílem je vyrábět přibližně 20 000 tun vodíku ročně hlavně pro průmysl a dopravu.

2. Globální mosty (od roku 2030):

- V jiných zemích bude výroba obnovitelného vodíku levnější.
- Česko se proto zaměří na dovoz ze zemí, jako je severní Afrika, oblast Baltského moře, Skandinávie, Balkán a Ukrajina.
- Budou rekonstruovány stávající plynovody a vznikne tak vhodná přepravní síť.

3. Nové technologie (od roku 2040):

- Cílem je podpořit tuzemské inovace v oblasti výroby vodíku a technologií palivových článků; vodík vyrobený v ČR by měl cenově konkurovat importovanému.

3 Etappen der Markteinführung

Tschechien plant die breite Markteinführung von Wasserstoff in drei Etappen, in denen der Erzeugerpreis für den Energieträger schrittweise sinkt:

1. Lokale Wasserstoff-Inseln (bis 2030):

- Fokus auf grüne Wasserstoffproduktion aus erneuerbaren Quellen, vor allem in ehemaligen Kohleregionen, etwa in Karlovy Vary, Ústí nad Labem und Mährrisch-Schlesien.
- Ziel ist eine Produktion von rund 20.000 Tonnen Wasserstoff jährlich, der vor allem in der Industrie und im Verkehrssektor genutzt werden könnte.

2. Globale Wasserstoffbrücken (ab 2030):

- In anderen Ländern wird die Produktion von grünem Wasserstoff billiger sein.
- Daher setzt Tschechien perspektivisch auf Importe aus Ländern wie Nordafrika, der Ostsee-Region, Skandinavien, dem Balkan oder der Ukraine.
- Das bestehende Erdgas-Pipelinesystem soll dafür so umgerüstet werden, dass ein leistungsfähiges Transportnetz entsteht.

3. Technologische Entwicklung (ab 2040):

- Ziel, eigene Innovationen in der Wasserstoffproduktion und bei Brennstoffzellentechnologien voranzutreiben, um auch preislich mit importiertem Wasserstoff konkurrieren zu können.

Benötigte Investitionen für die erste Phase (Mio. EUR) Potřebné investice pro 1. etapu (mil. eur)

Bau von Wind-, Solar- und Wasserkraftanlagen Výstavba větrných, solárních a vodních elektráren	2.275
Aufbau von Elektrolyseuren Výstavba elektrolyzérů	1.078
Anschaffung von Wasserstofffahrzeugen und Aufbau der entsprechenden Infrastruktur Pořízení vodíkových vozidel a rozvoj odpovídající infrastruktury	878
Umnutzung der Gastransport- und Verteilerleitungen Přestavba přepravních a distribučních plynovodů	208
Infrastruktur zur Speicherung von Wasserstoff Infrastruktura pro skladování vodíku	80
Produktion von synthetischen Kraftstoffen (E-Fuels) Výroba syntetických paliv (e-paliva)	40

Quelle | Zdroj: Studie "Bereitschaft der Tschechischen Republik für die Wasserstoffwirtschaft", PwC u.a. 2024 | Připravenost České republiky na vodíkové hospodářství, mj. PwC



Foto: Petr Hejna (DPP)

Wichtige Projekte und Initiativen:

- **Wasserstoffbusse in Prag:** In Prag sollen mehr Wasserstoffbusse eingesetzt werden. Eine Machbarkeitsstudie und Wirtschaftlichkeitsanalyse laufen mit EU-Unterstützung. Zudem ist eine Solaranlage zur klimaneutralen Wasserstoffproduktion geplant.
- **Škoda H'City Wasserstoffbus:** Der von Škoda Electric weiterentwickelte TriHyBus fährt seit 2023 im Linienverkehr in Prag und hat eine Reichweite von 350 km.
- **Wasserstoffzüge:** Tschechische Bahn plant den Einsatz von Wasserstoffzügen auf rund 6.000 km nicht elektrifizierter Strecken. Eine Machbarkeitsstudie zeigt Kostenvorteile gegenüber Elektrifizierung und Dieselloks.
- **Tatra Lkw mit Brennstoffzelle:** Der Force e-Drive Lkw von Tatra mit 400 km Reichweite wird für den Bergbau entwickelt. Das Projekt erfolgt in Zusammenarbeit mit der Prager Hochschule für Chemie und dem Forschungsbüro ÚJV Řež.
- **Deutsch-tschechische Kooperationen:** Projekte wie der Czech German Hydrogen Interconnector und HyBaBo fördern die grenzüberschreitende Wasserstoffversorgung und Forschung zwischen Tschechien und Deutschland.

Důležité projekty a iniciativy:

- **Vodíkové autobusy v Praze:** V Praze má jezdit více vodíkových autobusů. S podporou EU probíhá studie proveditelnosti a analýza rentability. Plánuje se také výstavba solární elektrárny na klimaticky neutrální výrobu vodíku.
- **Vodíkový autobus Škoda H'City:** TriHyBus, který vyvinula Škoda Electric, jezdí od roku 2023 na pravidelné lince MHD v Praze a má dojezd 350 km.
- **Vodíkové vlaky:** České dráhy plánují využívat vodíkové vlaky na přibližně 6 000 km neelektrifikovaných tratí. Dle studie proveditelnosti jsou cenově výhodnější než elektrifikace a dieselové lokomotivy.
- **Nákladní automobil Tatra s vodíkovými palivovými články:** Tatra vyvíjí nákladní automobil Force e-Drive s dojezdem 400 km. Měl by se využívat v těžebním průmyslu. Projekt je realizován ve spolupráci s VŠCHT Praha a výzkumným centrem ÚJV Řež.
- **Česko-německá spolupráce:** projekty jako Czech German Hydrogen Interconnector a HyBaBo zaměřené na přeshraniční dodávku vodíku a výzkum

Geplante Anzahl an Fahrzeugen mit Wasserstoffantrieb Plánovaný počet vozidel na vodíkový pohon

Fahrzeugtyp Typ vozidla	2025	2030	2035
Pkw Osobní automobily	200	3.000	8.000
Leichte Nutzfahrzeuge (N1) Lehká užitková vozidla (N1)	50	800	3.500
Schwere Lastwagen (N2, N3) Těžké nákladní automobily (N2, N3)	10	380	1.500
Busse Autobusy	10	200	350



Foto: Tatra Trucks

Quelle | Zdroj: Aktualisierung des Nationalen Aktionsplans Saubere Mobilität, August 2024 | Aktualizace Národního akčního plánu čisté mobility, srpen 2024

In den tschechischen Arbeitsmarkt kommt Bewegung

Český trh práce je v pohybu

+ Gerit Schulze | Germany Trade & Invest

Tschechien verzeichnet wachsende Arbeitslosenzahlen und trotzdem steigende Löhne. Die Lage am Arbeitsmarkt bleibt angespannt, denn Fachkräfte in den Wirtschaftszentren sind rar.

Tschechien bleibt das Land mit der niedrigsten Arbeitslosenquote in Europa. Dennoch spürt das Land die Konjunkturschwäche beim wichtigsten Handelspartner Deutschland. Erstmals seit vielen Jahren gibt es mehr Erwerbslose als offene Stellen. Die Suche nach Fachkräften und Spezialisten ist aber weiterhin schwierig und die Löhne steigen weiter. Für Unternehmen wird ein effizientes Personalmanagement immer wichtiger.

Die Lage am tschechischen Arbeitsmarkt entspannt sich. Wegen der schwachen Konjunktorentwicklung und gesunkener Auslandsnachfrage müssen viele Unternehmen Beschäftigte entlassen und ihre Expansionspläne kürzen. Auf den Arbeitsmarkt drängen daher immer mehr Fachkräfte, die eine neue Beschäftigung suchen.

Trotzdem bleibt Tschechien das Land mit der geringsten Erwerbslosigkeit in Europa. Laut Eurostat betrug die Arbeitslosenquote im September 2024 nur 2,8 Prozent, während der EU-Durchschnitt bei 5,9 Prozent lag (ILO-Berechnungsmethode). Das tschechische Arbeits- und Sozialministerium benutzt eine andere Definition, die alle Arbeitssuchenden im Alter von 15 bis 64 Jahren umfasst. Demnach lag die Erwerbslosenquote im September 2024 bei 3,9 Prozent. Das waren 0,3 Prozentpunkte oder 30.000 Menschen mehr als ein Jahr zuvor. Eine so hohe Arbeitslosigkeit im September wurde seit 2016 nicht registriert.

V České republice roste nezaměstnanost, a přesto se mzdy zvyšují. Situace na trhu práce zůstává napjatá, protože v hospodářských centrech je nedostatek kvalifikovaných pracovníků.

Česká republika je nadále zemí s nejnižší mírou nezaměstnanosti v Evropě, přesto pociťuje dopady hospodářského poklesu v Německu, které je jejím nejdůležitějším obchodním partnerem. Poprvé po mnoha letech je v Česku více nezaměstnaných než volných pracovních míst. Hledání kvalifikované pracovní síly a odborníků však zůstává obtížné a mzdy nadále rostou. Pro firmy je stále důležitější efektivní řízení zaměstnanců.

Situace na českém trhu práce se uvolňuje. Kvůli slabému ekonomickému vývoji a klesající zahraniční poptávce musí řada firem propouštět a omezovat plány na expanzi. V důsledku toho přichází na trh práce stále více kvalifikovaných pracovníků, kteří hledají nové uplatnění.

V Česku je i nadále nejnižší míra nezaměstnanosti v EU. Podle Eurostatu, který používá metodu ILO, činila v září 2024 pouze 2,8 %, přičemž průměr EU byl 5,9 %. Ministerstvo práce a sociálních věcí ČR používá jinou metodiku, která zahrnuje všechny uchazeče ve věku 15 až 64 let. Podle ní dosahovala v září 2024 míra nezaměstnanosti 3,9 %. To bylo o 0,3 procentního bodu, resp. o 30 tisíc osob více než před rokem. Zároveň to je nejvyšší zářijová míra nezaměstnanosti od roku 2016.

Stärken des Arbeitsmarkts

- Motiviertere und gut ausgebildete Fachkräfte
- Hohe Kompetenzen bei technischen Berufen und IT
- Günstige Löhne im Vergleich zu Deutschland
- Sicherer und attraktiver Standort für Expats
- Talente bleiben im Land, kaum Probleme mit Brain Drain

Silné stránky českého trhu práce

- motivovaní a kvalifikovaní odborníci
- vysoká úroveň odborných znalostí v technických oborech a IT
- příznivé mzdy ve srovnání s Německem
- bezpečná a atraktivní lokalita pro cizince
- talenty zůstávají v zemi, téměř žádné problémy s odlivem mozků



Foto: Shutterstock.com/Zivica Kerkez

Weniger offene Stellen

Erstmals seit sieben Jahren gibt es in Tschechien mehr Arbeitslose als offene Stellen. Bei den Arbeitsämtern waren im September 2024 rund 290.000 Menschen erwerbslos gemeldet. Dem standen 265.000 offene Stellen gegenüber.

Die Wirtschaftsschwäche im wichtigsten Exportmarkt Deutschland führt dazu, dass immer mehr tschechische Firmen Personal abbauen. Allein im 2. Quartal 2024 strich das verarbeitende Gewerbe 20.000 Stellen. In den ersten neun Monaten des Jahres kündigten 107 Unternehmen den Arbeitsämtern Massenentlassungen an, rund 12.000 Beschäftigte waren betroffen. Der US-Automobilzulieferer Adient will zwei Werke mit über 1.000 Beschäftigten schließen. Auch andere Teilehersteller für die Fahrzeugindustrie wie Brawe oder Fronius bauen Arbeitsplätze ab. Das Traktorenwerk Zetor in Brno entlässt die Hälfte seiner rund 300 Mitarbeitenden. Im insolventen Stahlwerk Liberty Ostrava droht der Verlust von 2.300 Jobs.

Massiver Stellenrückgang

Eine Studie der Boston Consulting Group fand heraus, dass künftig in Tschechien 355.000 Stellen durch Nachfragerückgang, Automatisierung und Einsatz künstlicher Intelligenz wegfallen. Das betreffe Juristen, Produktionsarbeiter, Monteure und Verkaufspersonal. Zugleich müssten bis 2035 rund 415.000 Stellen neu besetzt werden, etwa im Bildungs- und Gesundheitswesen. Der Bedarf an Umschulungsmaßnahmen steigt.

Méně volných pracovních míst

Poprvé po sedmi letech je v České republice více nezaměstnaných než volných pracovních míst. V září 2024 bylo na úřadech práce evidováno přibližně 290 tisíc lidí bez práce a 265 tisíc volných pracovních míst.

Hospodářská krize v Německu, které je nejdůležitějším exportním trhem, vede ke snižování počtu pracovních míst ve stále více českých firmách. Jen ve 2. čtvrtletí 2024 bylo ve zpracovatelském průmyslu zrušeno 20 tisíc pracovních míst. Za prvních devět měsíců letošního roku oznámilo úřadům práce hromadné propouštění 107 podniků, což se dotklo přibližně 12 tisíc zaměstnanců. Americký dodavatel automobilového průmyslu Adient plánuje uzavřít dva závody s více než tisícovkou zaměstnanců. Pracovní místa ruší i další výrobci dílů pro automobilový průmysl, například Brawe a Fronius. Brněnský závod na výrobu traktorů Zetor propustí polovinu ze svých 300 zaměstnanců. V insolventní ostravské ocelárně Liberty hrozí ztráta 2 300 pracovních míst.

Masivní úbytek pracovních míst

Podle studie Boston Consulting Group bude v České republice v důsledku poklesu poptávky, automatizace a využívání umělé inteligence v budoucnu zrušeno 355 tisíc pracovních míst. Mělo by se to týkat právníků, pracovníků ve výrobě, montérů a prodejců. Zároveň bude potřeba do roku 2035 obsadit přibližně 415 tisíc

Die jüngsten Entlassungswellen bedeuten nicht, dass Unternehmen in Tschechien nun einfacher Personal finden. Denn das Arbeitskräfteangebot und die Nachfrage sind regional unterschiedlich verteilt. Während in den wirtschaftlichen Zentren wie Prag, Brno oder Plzeň immer noch Fachkräfte gesucht werden, steigt die Arbeitslosigkeit in den strukturschwachen Bezirken. Aufgrund der schwierigen Wohnungssuche in den Boomregionen ist die Mobilität der Arbeitssuchenden gering.

Maschinenführer und Hilfskräfte dringend gesucht

Besonders groß ist der Bedarf an Maschinenbedienern und ungelerten Hilfskräften für das Bau- und Transportgewerbe sowie die Industrie. Auf sie entfiel im September 2024 die Hälfte aller Jobangebote. Stark gesucht waren laut Statistik des Arbeitsministeriums außerdem Handwerker und Mechaniker, Service- und Verkaufsmitarbeiter sowie Fachärzte.

Auch die quartalsweise erhobenen Daten des Personaldienstleisters Manpower Group zeigen, dass Tschechien für motivierte und qualifizierte Arbeitskräfte immer noch viele Chancen bietet. Im September 2024 gaben 31 Prozent der befragten tschechischen Firmen an, in den kommenden Monaten Personal einzustellen. Das waren etwas mehr als im Vorjahresmonat. Dagegen wollen 21 Prozent der Unternehmen Mitarbeitende entlassen.

Am meisten neue Stellen schafft der IT-Sektor: Fast jedes zweite Unternehmen will hier aufstocken, um die Wachstumsfelder Cybersecurity und künstliche Intelligenz bedienen zu können. Besonders einstellungsfreudig sind laut Manpower außerdem der tschechische Finanzsektor, Logistik und die Automobilindustrie. Dabei gilt, je größer die Unternehmen, desto eher sind sie zu Neueinstellungen bereit. Kleinere Firmen blicken pessimistischer in die Zukunft und halten sich bei der Personalsuche zurück.

Immer mehr ausländische Arbeitskräfte

Um die Engpässe am Arbeitsmarkt zu beheben, lockert die Regierung allmählich die Zuwanderungsregeln. Mitte 2024 waren laut Arbeitsministerium fast 830.000 Ausländer in Tschechien beschäftigt. Das entsprach 16 Prozent aller Erwerbstätigen. Davon kamen rund 290.000 aus der Ukraine und etwa 220.000 aus der Slowakei. Unter den EU-Staaten sind Polen, Rumänien, Bulgarien und Ungarn die wichtigsten Herkunftsländer (nach der Slowakei). Größere Gruppen an Arbeitsmigranten stammen außerdem aus Russland, Vietnam und der Mongolei. Aus Deutschland kamen rund 6.100 Beschäftigte.

Tschechiens Regierung setzt auf kontrollierte Arbeitsimmigration, plant aber Erleichterungen für die Anstellung von ausländischen Beschäftigten. Wenn die Nachfrage nach Personal in einer Region das Angebot übersteigt, können die Arbeitsämter künftig schneller einen Ausländer vermitteln, ohne die Stelle vorher 30 Tage anbieten zu müssen. Menschen aus neun Ländern, darunter die USA, das Vereinigte Königreich, Südkorea und Israel, haben seit Juli 2024 freien Zugang zum Arbeitsmarkt. Sie benötigen keine Arbeitserlaubnis oder Beschäftigungskarte mehr. Die Spitzenverbände der Wirtschaft würden die vereinfachten Regeln gern auch für Arbeitskräfte aus Ländern wie Indien, Indonesien oder den Philippinen anwenden.

pracovních míst, například v oblasti vzdělávání a zdravotnictví. Potřeba rekvalifikačních opatření se stále zvyšuje.

Nedávné vlny propouštění ale neznamenají, že by firmy v České republice nyní snáze získávaly zaměstnance. Důvodem je rozdílné rozložení nabídky a poptávky po pracovní síle v jednotlivých regionech. Zatímco v ekonomických centrech, jako je Praha, Brno a Plzeň, je po kvalifikovaných pracovnících stále poptávka, ve strukturálně slabých regionech nezaměstnanost roste. Vzhledem k obtížnému hledání ubytování v oblastech s ekonomickým růstem je mobilita uchazečů o zaměstnání nízká.

Naléhavě se hledají strojnici a pomocní pracovníci

Zvláště vysoká poptávka je po obsluze strojů a nekvalifikovaných pracovnících ve stavebnictví, dopravě a v průmyslu. V září 2024 tvořili polovinu všech volných pracovních míst. Podle statistik ministerstva práce byla vysoká poptávka také po řemeslnících a mechanících, pracovnících ve službách a prodeji a lékařích specialistech.

I čtvrtletní údaje personální agentury Manpower Group ukazují, že Česká republika stále nabízí řadu příležitostí pro motivované a kvalifikované pracovníky. V září 2024 uvedlo 31 % dotázaných českých firem, že budou v následujících měsících nabírat zaměstnance. To bylo o něco více než ve stejném měsíci loňského roku. Naopak 21 % firem hodlá propouštět.

Nejvíce nových pracovních míst vzniká v IT: Téměř každá druhá firma zde chce zvýšit počet zaměstnanců pro oblasti kybernetická bezpečnost a umělá inteligence. Podle Manpower má o nové pracovníky mimořádný zájem také finanční sektor, logistika a automobilový průmysl. Čím větší společnosti, tím ochotněji přijímají nové zaměstnance. Menší firmy jsou ohledně budoucnosti pesimističtější a přijímání nových pracovníků se brání.

Stále více zahraničních pracovníků

Vláda postupně uvolňuje imigrační pravidla, aby zmírnila překážky na trhu práce. Podle údajů ministerstva práce bylo v polovině roku 2024 v České republice zaměstnáno téměř 830 tisíc cizinců. To odpovídalo 16 % celkové pracovní síly. Přibližně 290 tisíc z nich pocházelo z Ukrajiny a asi 220 tisíc ze Slovenska. Po Slovensku jsou nejvýznamnějšími zeměmi původu zahraničních pracovníků z EU Polsko, Rumunsko, Bulharsko a Maďarsko. Větší skupiny pracovních migrantů pocházejí také z Ruska, Vietnamu a Mongolska. Přibližně 6 100 pracovníků je z Německa.

Česká vláda se zaměřuje na řízenou pracovní imigraci, zároveň ale plánuje usnadnit zaměstnávání zahraničních pracovníků. Pokud poptávka po zaměstnancích v daném regionu převyšuje nabídku, budou moci úřady práce umístit cizince rychleji a nebudou muset nabízet práci 30 dní předem. Lidé z devíti zemí, včetně USA, Velké Británie, Jižní Koreje a Izraele, mají od července 2024 volný přístup na český trh práce a již nepotřebují pracovní povolení ani zaměstnaneckou kartu. Přední podnikatelské svazy by chtěly zjednodušená pravidla uplatnit také na pracovníky ze zemí, jako jsou Indie, Indonésie a Filipíny.

Langfristig verschärft sich der Fachkräftemangel

Trotz der Bemühungen, die Erwerbsmigration auszuweiten, bleiben die Engpässe am tschechischen Arbeitsmarkt bestehen. Die Wirtschaftskammer weist darauf hin, dass in den kommenden zehn Jahren rund 240.000 Beschäftigte aus dem Arbeitsmarkt ausscheiden. Dann könnte eine halbe Million Fachkräfte im Land fehlen.

Arbeitgeber und staatliche Stellen müssen daher versuchen, ungenutzte Reserven am Arbeitsmarkt stärker zu nutzen. Viele potenzielle Beschäftigte würden gern eine Tätigkeit aufnehmen, wenn ihnen mehr Flexibilität bei Arbeitszeit und Einsatzort geboten würden. Auch ältere Menschen, die aus dem Berufsleben ausgeschieden sind, könnten mit gezielten Angeboten zurückgeholt werden. Das gilt auch für Personen, die wegen Erziehungsurlaub oder der Pflege von Angehörigen länger keine Beschäftigung ausübten.

Zusätzliche Informationen zum tschechischen Arbeitsmarkt finden Sie hier:

Další informace o českém trhu práce (v němčině):



ES WERDEN U.A. FOLGENDE THEMEN BEHANDELT:

- **Programme zur Beschäftigung ausländischer Fachkräfte**
- **Personalsuche und Personalmanagement**
 - Vermittlungsgebühr für Headhunter
 - Zusatzleistungen für Mitarbeiter
- **Löhne und Gehälter**
 - Mindestlohn
 - Frauen verdienen deutlich weniger als Männer
 - Durchschnittliche Bruttomonatslöhne nach Region und Branche

VĚNUJEME SE MIMO JINÉ TÉMATŮM:

- **Programy pro zaměstnávání zahraničních kvalifikovaných pracovníků**
- **Nábor zaměstnanců a personální řízení**
 - provize pro headhuntery
 - zaměstnanecké benefity
- **Mzdy a platy**
 - minimální mzda
 - ženy vydělávají výrazně méně než muži
 - průměrná měsíční mzda podle regionu a odvětví

Anzeige | Inzerce

GIESE & PARTNER
RECHTSANWÄLTE LAWYERS ADVOKÁTI

**Budujeme mosty
Wir bauen Brücken**

Spojujeme české a německé právo a poradíme Vám komplexně, individuálně a kompetentně.
Wir führen das tschechische und deutsche Recht zusammen und beraten Sie umfassend, individuell und kompetent.

Foto © Marie Nálepová

Was steht bei unseren Mitgliedern ganz oben auf der Agenda?

Wir erbringen einen Großteil unserer Dienstleistungen für Industrieunternehmen in Deutschland und Tschechien. Die wirtschaftliche Entwicklung in Deutschland und Mitteleuropa zwingt uns jedoch zu einer Diversifizierung der Marktrisiken. 2024 haben wir erhebliche Anstrengungen unternommen, um einen neuen Markt in Zentralasien aufzubauen, wo sich unsere Annahmen bestätigen und das Interesse an den Erfahrungen mit Digitalisierung und Technologielösungen aus der EU wächst.

Služby dodáváme z velké části průmyslovým firmám v Německu a Česku. Ekonomický vývoj v SRN a střední Evropě nás však nutí diverzifikovat tržní rizika. Během roku 2024 jsme věnovali značné úsilí vybudovat nový trh ve střední Asii, kde se potvrzují naše předpoklady a zájem o zkušenosti s digitalizací a technologickými řešeními z EU.



František Mareth
Director Sales & Delivery
Reasunta Technology

2025 werden wir uns auf die Sicherheit und Nachhaltigkeit unserer Cloud-IT-Lösungen konzentrieren. Wir planen, unsere Position in der Automobilbranche auszubauen und unsere globale Präsenz mit Schritten in der EU und den USA zu verstärken. Langfristig streben wir ein organisches Wachstum und Sicherheit für unsere Mitarbeiter an. Mit dem historisch soliden Fundament unserer Eigentümer wird es leicht sein, auf diesen Grundsätzen weiter aufzubauen.

V roce 2025 se zaměříme na bezpečnost a udržitelnost našich cloudových IT řešení. Plánujeme dále zvýšit kredibilitu na trhu automotive a potvrdit naši globálnost kroky v EU a USA. Dlouhodobě usilujeme o organický růst a jistotu pro zaměstnance. Díky historicky pevným základům od majitelů bude snadné na těchto zásadách stavět i nadále.



Pavel Boháč
CEO, AIMTEC

Die weitere Modernisierung, Automatisierung und Reduktion des Energiebedarfs sowie der Ausbau der Photovoltaikanlage stellen wesentliche Ziele der Produktions- und Betriebsentwicklung im Jahr 2025 dar. Zudem ist die Erweiterung des Tiefbau-Produktportfolios für große Abwasser-management-Infrastrukturprojekte im Inland sowie im Export von hoher Relevanz.

Hlavní cíle pro rozvoj výroby a provozu v roce 2025 jsou modernizace, automatizace, snižování energetické náročnosti a rozšíření fotovoltaiky. Velmi důležité je také rozšíření portfolia výrobků pro inženýrské stavitelství pro velké infrastrukturní projekty pro nakládání s odpadními vodami v tuzemsku i na export.



Thorsten Sturm
CEO, OSTENDORF - OSMA

Der kombinierte Verkehr ist der Weg zur Verringerung der CO₂-Emissionen und zur Erreichung der im „White paper on transport“ festgelegten Umweltziele. Wir bauen unser Verkehrsnetz aus und errichten Terminals in Ungarn, Tschechien und Deutschland, um den Betrieb des kombinierten Verkehrs zu unterstützen. Unser Ziel sind weniger Lkws auf der Straße und mehr Fernverkehr auf der Schiene.

Cestou, jak redukovat emise CO₂ a dosáhnout ekologických cílů uvedených ve White paper on transport, je kombinovaná doprava. Rozvíjíme naši přepravní síť, v Maďarsku, Česku i Německu budujeme terminály, které provoz kombinované dopravy podpoří. Naším cílem je méně kamionů na silnicích a více dálkové železniční přepravy.



Pavel Kaňka
marketing a depot manager
METRANS

Co bude mít u našich členů nejvyšší prioritu?

2025 werden wir uns weiterhin auf Innovationen im Immobilien- und Industriesektor konzentrieren, wie neue Energiekonzepte, Re- und Upcycling sowie die Entwicklung und Umsetzung der neuesten KI-Tools für ein effizienteres Projektmanagement. In der Industrie gehört dazu das Konzept der "Regenerative Factory", das sich mit virtueller Planung, Energieeffizienz, Nachhaltigkeit und Smart Infrastructure zur Optimierung der Produktion befasst.

I v roce 2025 se budeme zaměřovat na zavádění inovací do praxe v reálném i průmyslovém sektoru. Jde o nové energetické koncepty, recyklaci a upcylaci materiálů nebo vývoj digitálních nástrojů při implementaci nejnovějších AI trendů pro efektivnější projektové řízení. V průmyslu se jedná například o koncept tzv. Regenerative Factory, který využívá virtuální plánování, energetickou účinnost, udržitelnost a smart infrastrukturu pro optimalizaci výroby.



Markus Insing
Managing Director, Drees & Sommer Czech Republic

Kein Papierkram mehr: Wir bereiten uns auf das Jahr 2025 mit einer neuen digitalen Lösung vor, einer App, die uns und unseren Kunden komplexe Aufgaben erleichtert – Einkommensteuererklärungen und Anträge auf Jahressteuererklärungen.

Konec papírování: Na rok 2025 se připravujeme s novým digitálním řešením, aplikací, která nám i našim klientům usnadní složité úkoly – prohlášení poplatníka daně z příjmů a žádost o roční zúčtování daně.



Alena Manová
Head of German Desk
Forvis Mazars

Wir richten uns in unseren neuen Büros ein, erweitern unser Team um neue Talente, planen Webinare und Seminare für alle Cybersicherheitsbegeisterten, arbeiten an Zertifizierungen und bilden uns über neue Gesetze fort, um immer einen Schritt voraus zu sein. Wir haben ein spannendes Jahr vor uns und freuen uns darauf!

Zabydlujeme se v nových kancelářích, rozšiřujeme tým o nové talenty, plánujeme webináře a semináře pro všechny nadšence do kyberbezpečnosti, pracujeme na certifikacích a vzděláváme se v nové legislativě, abychom byli vždy o krok napřed. Máme před sebou rok plný skvělých příležitostí a těšíme se na něj!



Kateřina Hůtová
Geschäftsführerin | jednatelka
Cybrela

Wir werden unsere Räumlichkeiten sowohl für B2B-Events als auch für öffentliche Veranstaltungen, wie beispielsweise eine externe Eislaufbahn zur Verfügung stellen. Nachhaltigkeit und eine auf CO₂-Messung und effizienteres Abfallmanagement ausgerichtete ESG-Strategie sind für uns ebenfalls nach wie vor wesentlich. Außerdem bereiten wir ein Projekt zur Wiederbelebung der Nordterrasse für unsere Besucher und die Einwohner Prags vor.

Naše prostory propůjčíme B2B eventům i veřejným akcím, např. zřídíme externí kluziště na bruslení. Stále je pro nás zásadní i udržitelnost a ESG strategie orientovaná na měření emisí CO₂ a efektivnější odpadové hospodářství. Připravujeme projekt revitalizace severní terasy, který bude sloužit našim návštěvníkům i obyvatelům Prahy.



Roman Sovják
Vertriebs- und Marketingsleiter
obchodní a marketingový ředitel
Kongresové centrum Praha

JE DOBRÉ VĚDĚT, ŽE KTL lakování vyhoví i náročným podmínkám segmentu automotive

Kokinetics, významný dodavatel automobilového průmyslu, využívá na cestě k ekologicky šetrné výrobě při zachování vysokého stupně kvality technologii povlakování KTL. Může ji poskytnout i dalším výrobcům.



Kokinetics, firma působící v Kamenici na Lipou, je především předním světovým výrobcem pohyblivých částí autosedaček a sedačkových koster. Dále vyrábí díly pro přenos výkonu, speciální závěsy, zámky a další konstrukční prvky. Při výrobě se pochopitelně nevyhne řadě specializovaných úprav jednotlivých dílů. Mezi ně patří katarézní lakování, tedy lakování metodou KTL. Tuto technologii Kokinetics nabízí i dalším firmám.

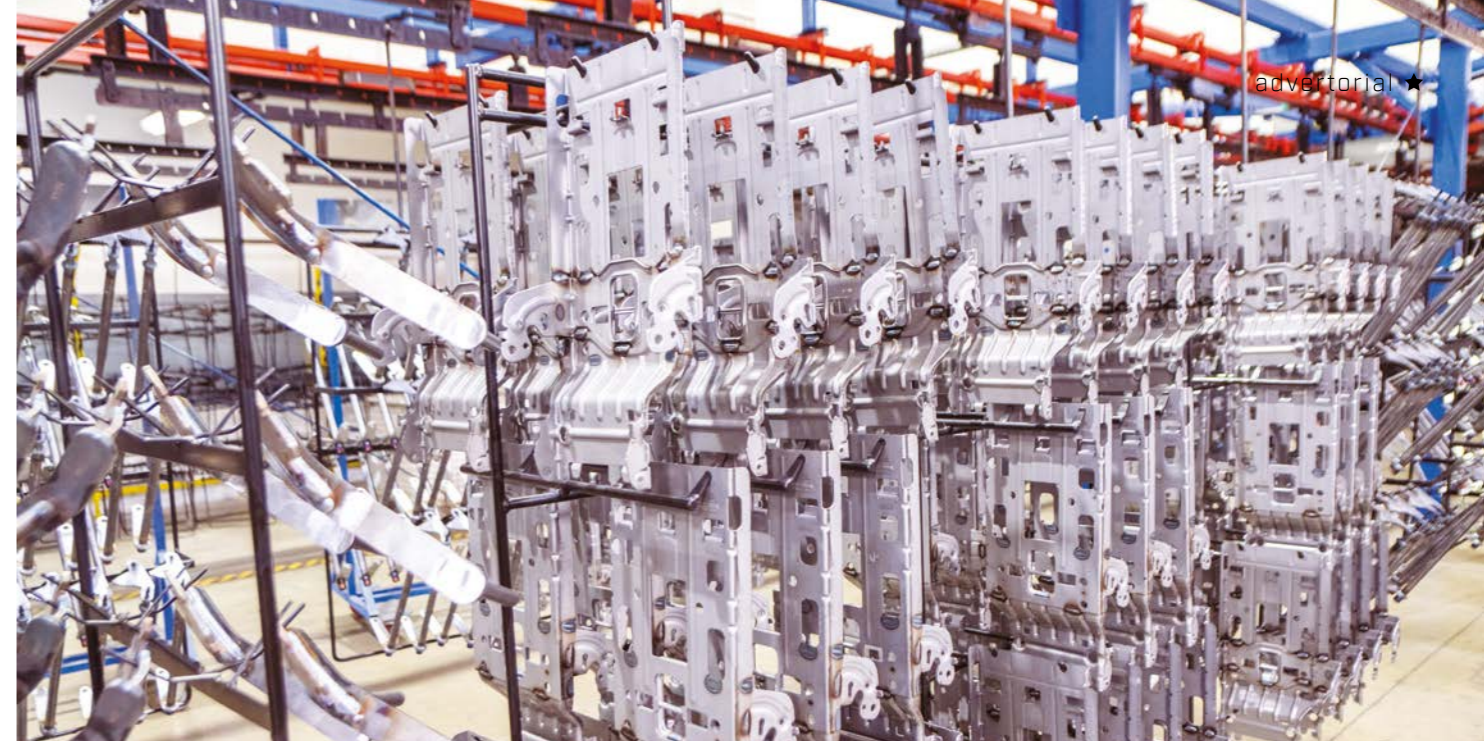
Od oceli po lehké kovy

KTL lakování lze uplatnit na ochranu celé řady materiálů od oceli přes pozinkované díly až po hliník a další lehké kovy. Výhodou je především možnost lakování na nepřístupných místech, jako jsou dutiny a potrubí.

Povlakování vyžaduje pečlivou koordinaci technologií, materiálů a jejich vlastností. Katodické nanášení nátěru neboli kataréza je plně automatizovaným procesem. Je založené na pohybu nabitých částí barvy v elektrickém poli k pólu opačného znaménka (kovová část v nátěru). Hlavním cílem je ochrana povrchu před korozí.

KTL technologie dostupná v kamenickém závodě:

Výrobce: Eisenmann
Uvedení do provozu: 2017
Průchodnost za hodinu: max. 2 700 kg
Max. velikost komponent (š × d × v): 700 × 2 000 × 1 400 mm
Hmotnost dílu: 30 g – 120 kg
Tloušťka povlaku (barva): 15–35 μm
Materiál barvy: BAS F CathoGuard 960 QT 38-9961 černá
Předúprava: Kluthe Decorrdal 935/937



Už z podstaty klíčového dodavatele automobilového průmyslu Kokinetics klade nejvyšší nároky na vynikající kvalitu povrchu, vysokou produktivitu, rozumné náklady a vysokou efektivitu. Katarézu lze použít jako finální nátěr nebo jako výborný podklad pro další povrchové úpravy, který je vhodný pro montáž originálních dílů v souladu s rozměrovými tolerancemi.

Předúprava a povlakování jsou vhodné pro širokou škálu materiálů a výrobků:

- ocel a ocelový plech
- všechny typy pozinkovaných plechů
- šedou litinu
- hliníkové extrudované profily
- hliníkové plechy
- slitiny hliníku a zinku
- tlakové lití
- pozinkované povrchy

Předúprava je založena na pasivaci oxidem zirkoničitým, která se používá jako ekologická alternativa ke galvanickému zinkování a fosfátování. Pasivační vrstva oxidu zirkoničitého metodou KTL se vytváří podobně jako fosfátové povlaky.

Použitý katodický ponorný povlak je černý a je založen na pojivové epoxidové pryskyřici. Předupravené obrobky se pohybují diagonálně do lakovací lázně (ponorná lázeň), katodický ponorný povlak se na ně nanáší pomocí elektrického stejnosměrného napětí. Tloušťku vrstvy lze při tom regulovat.

Další dostupné technologie

Kokinetics ve svém kamenickém závodě disponuje i dalšími výrobními technologiemi, které může poskytnout dalším zájemcům.

Jedná se o:

- MIG/MAG robotické svařovací automaty
- tlakové svařování (s modulárním stolem)
- automatické montáže a sestavování
- plně automatické ohýbání drátů
- lisování a děrování ze svítků i z pásů
- progresivní lisování z cívek i pásků
- postupné ražení

Firma Kokinetics vznikla v roce 2013 převzetím firmy Pampus Automotive společnosti Kokinetics GmbH z německého Krifeldu. Jako přední světový výrobce všech pohyblivých částí autosedaček (např. nastavovače hloubky sedadla) a sedačkových koster zákazníkům nabízí širokou škálu systémů a komponentů pro výrobu vozidel. Vyrábí rovněž díly pro přenos výkonu a konstrukci sedadel, speciální závěsy a zámky.

Výrobní sortiment:

- smluvní lakování metodou KTL
- svařované drátěné rámy / plechové konstrukce
- sestavy sedadel, mechanismy sedadel a středové opěrky z kovu a plastu

KOKINETICS

KOKINETICS s.r.o.
 Ke Gabrielce 778
 394 70 Kamenice nad Lipou
 Tel.: +420 777 463 794
 m.hemala@kokinetics.com
 www.kokinetics.com



Neue Mitglieder Noví členové



ČEGAN s.r.o.



Herstellung von Kunststoff-Formteilen für die Auto-, Bau-, Konsum- und Elektroindustrie, Verarbeitung gängiger Industriekunststoffe, Metallfertigung
Výroba přesných plastových výtisků do automobilového, stavebního, spotřebního a elektrotechnického průmyslu, kovovýroba; zpracování běžných druhů průmyslových plastů

–
Ing. Václav Svěchota
Tel.: +420 773 756 956, vaclav.svechota@cegan.cz
Šlapanice
www.cegan.cz

Feichtinger Židek Fyrbach advokáti s.r.o.



Rechtsvertretung, Streitbeilegung, Verträge – Immobilien, M&A, IT, Insolvenz
Právní zastupování, řešení sporů, smlouvy – nemovitosti, fúze a akvizice, IT, insolvence

–
JUDr. Richard Feichtinger, Ph.D.
Tel.: +420 723 398 632, feichtinger@akfz.cz
Brno
www.akfz.cz

Hegelmann Transporte s.r.o. HEGELMANN CZECHIA



Transport- und Logistikdienstleistungen, Transport aller Arten von Gütern
Dopravní a logistické služby, přeprava všech druhů nákladu

–
Ing. Roman Plachý, MBA
Tel.: +420 771 519 726
rplachy@hegelmann.com
Praha
www.hegelmann.com

ArtHead Immo Pavla Janko Ing., M.A.



Personalvermittlung für private Haushalte sowie Immobilienverkauf und -bewertung
Zprostředkování personálu do domácností a prodej a oceňování nemovitostí

–
Ing. Pavla Janko, M. A.
Tel.: +49 1765 3756 803, janko@arthead-immo.de
Schorndorf, Deutschland
www.arthead-immo.de

DATRON-TECHNOLOGY s.r.o.

Verkauf und Kundendienst für CNC-Portalfräsmaschinen, Messgeräte für die dynamische Fahrzeugprüfung, Verkauf von Hartmetallwerkzeugen in Tschechien und der Slowakei
Prodej a pozáruční servis portálových CNC frézek, měřicí techniky pro dynamické zkoušky vozidel a prodej tvrdokovových nástrojů v ČR a SK

–
Jiří Malůš
Tel.: +421 45 54 58 480
ahk@datron.sk
Detva, Slowakei
www.datron.sk

JetBrains s.r.o.



Softwareentwicklung: intelligente Tools zur Produktivitätssteigerung im Bereich Software
Softwarová společnost; vývoj inteligentních nástrojů sloužících ke zvyšování produktivity softwarových vývojářů a týmů pro každou fázi cyklu vývoje softwaru

–
Vilém Melíšek
Tel.: +420 730 526 742, vilem.melisek@jetbrains.com
Praha
www.jetbrains.com

MB Global Energo, s.r.o.



Energietechnik und -wirtschaft: Ingenieur Tätigkeiten, Realisierung von Investitionprojekten, Montage, Wirtschaftlichkeitsanalysen, Energiehandel
Energetika – inženýrská činnost, realizace investičních celků, montáže, ekonomické analýzy, obchodování s energiemi

–
Ing. Martin Beutl, MBA
Tel.: +420 731 585 541, info@mbg-energo.cz
Tuchlovice
www.mbg-energo.eu

Bezeslov productions s.r.o.

Unternehmenspräsentationen; Foto- und Filmproduktion, Firmenschulungen
Prezentace firem; natáčení, focení a školení firem

–
Martin Tůma
Tel.: +420 608 191 224
martin@bezeslov.cz
Brno
www.bezeslovproductions.cz, www.prodejse.eu

Dream Innovations s.r.o.



Bearbeitung von Anträgen auf EU-Förderung vor allem im Bereich Forschung und Entwicklung; komplexe Projektvorbereitung, -management und -verwaltung, einschl. Ausschreibungen
Zpracování žádostí o dotace z EU primárně v oblasti výzkumu a vývoje; komplexní příprava projektů, jejich řízení i administrace včetně zajištění výběrových řízení

–
Ing. Libor Štěpánek
Tel.: +420 606 097 765, stepanek@dotacenamiru.cz
Liberec
www.dotacenamiru.cz

W-ITC Sp.z.o.o.



Branchenübergreifende Optimierung des Anforderungsmanagements; moderne Software- und Systementwicklung gemäß ASPICE-Standards
Optimalizace správy požadavků napříč odvětvími; moderní vývoj softwaru a systémů v souladu se standardy ASPICE

–
Peter Wellbrock
Tel.: +48-502586615, peter.wellbrock@w-itc.com
Wroclaw, Polen
www.w-itc.com

Werden Sie Mitglied! Staňte se členem!



Rund 650 Mitglieder vertrauen bereits auf unsere Kompetenz und unser Netzwerk.

V současné době nám a naší síti důvěřuje již na 650 členských firem.

events@dtihk.cz
www.dtihk.cz

Contract Medical International, spol. s r.o.



Produkt herstellung für medizinische Anwendungen – vaskuläre Einführhilfen, Elektrostimulationskomponenten und Elektroden
Výroba produktů pro medicínské aplikace – cévní zavaděče, elektrostimulační komponenty a elektrody

–
Ondřej Marek
Tel.: +420 775 577 254, ondrej.marek@heraeus.com
Hradec Králové
www.heraeus.com/en/hmc/heraeus_medical_components/Home_H



Effectivity s.r.o.

Lean & Management Consulting, ACC (ICF) Coaching

–
Jozef Maudry
Tel.: +420 777 171 733
jozef.maudry@effectivity.cz
Hlubočany
www.effectivity.cz

Save the Date 12. 6. 2025

Sommerfest | Letní slavnost 2025
Schloss Troja | Trojský zámek



DTIHK | ČNOPK
events@dtihk.cz, www.dtihk.cz

termíny 2025

+EVENTS/Y

- JANUAR** Neujahrs-Jour-Fixe
LEDEN Novoroční Jour Fixe
- FEBRUAR** Business Breakfast für neue Mitglieder
DTIHK-Kuppel, Prag
- ÚNOR** Business Breakfast pro nové členy
kopule ČNOPK, Praha
- MÄRZ** Jour Fixe mit Konzert der Prager
Symphoniker
Gemeindehaus Prag
- BŘEZEN** Jour Fixe s koncertem FOK
Obecní dům, Praha
- Speed Business Meeting**
- APRIL** Jour Fixe in der Region
DUBEN Jour Fixe v regionu
- Business Breakfast – Meet Our Members**
- MAI** Ordentliche Mitgliederversammlung
KVĚTEN Řádná členská schůze ČNOPK
- Around The World with Foreign Chambers**
- 12.06.** DTIHK-Sommerfest
Schlossgarten Troja, Prag
- Letní slavnost ČNOPK**
Trojský zámek, Praha
- JUNI** Business Breakfast – Meet Our Members
ČERVEN
- 27.08.** Jour Fixe: Schifffahrt auf der Moldau
Schiff Grand Bohemia
- Jour Fixe: plavba po Vltavě**
lod' Grand Bohemia

- SEPTEMBER** Oktoberfest
ZÁŘÍ Business Breakfast – Meet Our Members
- OKTOBER** Jour Fixe: HC Sparta Praha
ŘÍJEN O2 Arena
- NOVEMBER** German Czech Economic Forum 2025
LISTOPAD
- 09.12.** Weihnachts-Jour-Fixe
Vánoční Jour Fixe

Kontakt: Petr Žwak, zwak@dtihk.cz

+UMWELT | ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

- FEBRUAR** Start des Kurses „European
EnergyManager“ (EUREM)
- ÚNOR** Zahájení kurzu Manažer pro
energetiku (European Energy
Manager – EUREM)

Kontakt: Hana Potůčková, potuckova@dtihk.cz

- FRÜHLING** Start des Kurses
„Energy Scouts“
- JARO** Zahájení kurzu
Energy Scouts

Kontakt: Dita Šépková, sepkova@dtihk.cz
Lucie Zemanová, zemanova@dtihk.cz

Änderungen vorbehalten. Weitere Informationen erhalten
Sie bei der DTIHK, info@dtihk.cz, www.dtihk.cz
Změna termínů vyhrazena. Další informace získáte
v ČNOPK, info@dtihk.cz, www.dtihk.cz



The new standard for cross-border transactions

Easily collect, convert and send funds across borders.
Unlock the power of a borderless world.



**Send and receive
payments worldwide**
Benefit from fast and reliable
transactions in over 30 currencies



**Protect yourself from
foreign-currency risk**
Set up tailor-made hedging strategies
with the support of our experts



**Optimise the management
of your international
transactions**
Leverage an online platform for all your
operations

Trusted by more than **10 000 companies**
Find out more at www.ibanfirst.com

✉ mko@ibanfirst.com ☎ +49 89 26200644



Speed Business Meeting 26. 9. 2024

with CAMIC, CANGHAM, Business-Hub OPERO & POPAI CE

Partner:



55 companies
275 meetings



Foto: Jaromír Zubák



Jour Fixe Business Meets Sport O2 Arena Praha 22. 10. 2024



Foto: Jaromír Zubák





Projektteam am Projektstand | Projektový tým na stánku

Tschechisch-sächsisches Netzwerktreffen

bei der erzgebirgischen Kooperationsbörse

Česko-saské networkingové setkání na krušnohorské kooperační burze

Die **Kooperationsbörse der erzgebirgischen Zulieferindustrie** ist eine traditionelle eintägige Messeveranstaltung, die als Plattform für die Vernetzung von Unternehmen dient. In diesem **Jahr fand die 18. Auflage in der Stadthalle in Marienberg, Sachsen, statt und wurde von über 50 Unternehmen besucht**. Die anwesenden Unternehmen boten eine breite Palette von Dienstleistungen aus den Bereichen Metallverarbeitung und Maschinenbau, Elektrotechnik und Elektronik, Kunststoff- und Holzverarbeitung. Die Veranstaltung wurde auch von fertigungsnahe Dienstleistern und F&E-Partnern besucht.

Unter den Ausstellern befanden sich Partner des Projektes „Glokalisierung – global denken, lokal handeln“ (Glokalisierung), das im Rahmen des INTERREG CZ-SN Programms 2021-2027 durchgeführt wird. Die Börse bot somit **die erste interdisziplinäre Informations- und Kooperationsveranstaltung in Form eines tschechisch-sächsischen Netzwerktreffens**. Alle Aussteller und Besucher hatten die Möglichkeit, neue grenzüberschreitende Partnerschaften zu knüpfen. Die Projektpartner stellten zunächst das Projekt „Glokalisierung“ sowie die geplanten Aktivitäten in den Bereichen der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit für 2025 vor. Anschließend gab es Gelegenheit zum Networking in entspannter Atmosphäre. Wir freuen uns darauf, alle Freunde der tschechisch-sächsischen Wirtschaftskooperation im nächsten Jahr wiederzusehen.

Kooperační burza krušnohorského dodavatelského průmyslu je tradiční jednodenní veletržní akce sloužící jako platforma pro navazování kontaktů mezi firmami. V městské hale **v saském Marienbergu se letos uskutečnil 18. ročník, kterého se zúčastnilo na 50 společností**. Přítomné firmy nabízely široké spektrum služeb od zpracování kovů a strojírenství, elektrotechniky a elektroniky, zpracování plastů nebo dřeva. Akce se dále zúčastnili poskytovatelé služeb souvisejících s výrobou a partneři z oblasti výzkumu a vývoje.

Mezi vystavovateli figurovali i projektoví partneři projektu Glokalizace – globalně myslet, lokálně jednat (Glokalizace), který se realizuje v rámci programu INTERREG CZ-SN 2021-2027. Burza nabídla **první mezioborovou informační a kooperační akci v podobě česko-saského networkingového setkání**. Všichni vystavovatelé a návštěvníci měli příležitost navázat nová přeshraniční partnerství. Projektoví partneři představili projekt Glokalizace a plánované aktivity v oblastech přeshraniční spolupráce pro rok 2025. Následoval prostor pro neformální networking. V příštím roce se těšíme na viděnou se všemi příznivci česko-saské hospodářské spolupráce.



< Weitere Informationen zum Projekt:



Sachsen – Tschechien | Česko – Sasko



Kofinanziert von der Europäischen Union Spolufinancováno Evropskou unií

Další informace k projektu: >



KOMPETENZZENTRUM TSCHECHIEN

in der Industrie- und Handelskammer Dresden

Unsere Leistungen für Sie:

- Zentrale Anlaufstelle für Fragen zum tschechischen Markt
- Förderung der bilateralen Handelsbeziehungen
- Hilfestellung beim Markteintritt, Rechtsfragen und Förderung
- Unterstützung bei Geschäftspartnersuche und Markterschließung
- Beratung und Begleitung zu allen Anliegen im Handel mit Tschechien

Kontakt:

Industrie- und Handelskammer Dresden
Langer Weg 4
01239 Dresden

Industrie- und Handelskammer Dresden
Geschäftsstelle Zittau
Bahnhofstraße 30
02763 Zittau

Jiří Zahradník
Telefon: +49 3583 502234
E-Mail: zahradnik.jiri@dresden.ihk.de

Tobias Runte
Telefon: +49 351 2802184
E-Mail: runte.tobias@dresden.ihk.de

www.ihk.de/dresden

Folgen Sie uns auf:

Für aktuelle Informationen abonnieren Sie auch unseren Newsletter:
<https://news.dresden.ihk.de/anmeldung.jsp>



Industrie- und Handelskammer Dresden

Kompetenzzentrum Tschechien

Cesty k uhlíkové neutralitě



1.-3. října 2024 se na jižní Moravě konalo další setkání účastníků kurzu EUREM. Absolventi kurzu, 41 manažerů a energetiků, se na workshopech a exkurzích ve čtyřech inovativních firmách inspirovali aktuálními trendy v energetice.

Ve firmě **Gas Storage CZ** v Dolních Dunajovicích se energetici seznámili s provozem největšího podzemního zásobníku plynu v České republice. Zásobník ve formě porézního pískovce, který dokáže pojmout až 905 milionů m³ zemního plynu, podporuje stabilitu dodávek a přispívá k energetické bezpečnosti nejen na národní úrovni, ale i v širším evropském kontextu. Exkurze se konala den po „přepnutí“ na zimní režim, kdy se plyn přestává do zásobníku vtláčet a začíná se těžit.



Jednatel Radek Janča představuje tepelné hospodářství Tabáčky Hodonín v historické budově koteleny

Uhlíková neutralita je důležitá i pro vinaře. Přímo v provozu **Vinařství Vajbar** si účastníci mohli doslova „očichat“ přírodní CO₂, který vzniká z kvasícího hroznového moštu a využívá se při výrobě perlivých vín. Tuto dnes velmi aktuální technologii kvašení WineGas, která využívá vedlejší produkt primární fermentace hroznů – přírodní CO₂, představil Bronislav Vajbar, sklep mistr a CEO vinařství. Zároveň vysvětlil, že v době vinobraní je tedy možné plyn jímát, vyčistit, stačit, uskladnit a v dalším roce jej vrátit do vína a vyrobit svěží frizzante.

Firma **Tabáčka Hodonín** spravuje v bývalém výrobním areálu v centru Hodonína na ploše více než 6 ha třicet budov různého charakteru (sklady, výrobní haly...), které pronajímá a zároveň poskytuje řadu souvisejících služeb. Jednatel firmy a absolvent kurzu EUREM Radek Janča představil energetickou koncepci firmy. Veškerá energetika je zajištěna vlastní lokální distribuční soustavou. Na střechách budov je instalováno 18 solárních elektráren o celkovém výkonu 1,328 MWp. V roce 2023 firma zprovoznila bateriové úložiště, tvořené dvěma kontejnery o celkové kapacitě 4 MWh, které vedle úspor nákladů za energii zvyšují energetickou nezávislost. Centrální zásobování teplem a teplou vodou zajišťují plynové kotle o celkovém výkonu 1,280 MW a kogenerační jednotka o tepelném výkonu 0,635 MW s 0,52 MW elektrického výkonu.

Na závěr proběhla návštěva **kompresní stanice Břeclav**, která patří provozovateli plynovodů pro mezinárodní tranzitní a vnitrostátní přepravu zemního plynu NET4GAS. Zemní plyn je zde tlačěn do potrubí kompresory, které také kompenzují tlakové ztráty při pohybu plynu v plynovodech.

Součástí setkání byly i dva workshopy. Ty se tentokrát zaměřily na možnosti využití energetického hospodářství podniku pro poskytování systémových služeb a na bezpečnost bateriových systémů. ✕

Kurz EUREM (Manažer se zaměřením na energetiku/European EnergyManager) probíhá v České republice již 19 let a exklusivně jej nabízí ČNOPK. Účastníci získají teoretické i praktické znalosti z technických předmětů i managementu, které již během kurzu využijí při zpracování konkrétního projektu úspor energie ve svém podniku. Převážná většina těchto projektů již byla realizována a jejich realizace přinesla významné úspory energie, emisí CO₂ i financí. Kurz je akreditován MŠMT a má již 186 absolventů.

Kontakt: Hana Potůčková, potuckova@dtihk.cz



Úspěšní absolventi prvního běhu kurzu Energy Scouts CZ při slavnostním zakončení

Foto: Jaromír Zubák

Lisování oleje z odpadních třísek i digitalizace šaten



Energy Scouts CZ ocenil návrhy úsporných řešení

Ve čtvrtek 3. října 2024 při slavnostním zakončení prvního běhu kurzu Energy Scouts CZ udělila ČNOPK ceny autorům nejlepších projektů. Kurz úspěšně absolvovalo 30 účastníků z 11 firem.

Pětičlenná odborná porota vybírala vítěze z celkem třinácti projektů. První místo získal návrh firmy Vitesco Technologies Czech Republic, který zpracoval téma zpětného získávání rezného oleje lisováním z odpadních třísek. Kromě možnosti znovu použít 25 % z celkového objemu oleje navržené opatření umožní i další využití kovových třísek.

Druhé místo obsadil návrh týmu Autoneum Pilsen na omezení zbytečného chodu ventilátorů v recyklačním systému. Na třetím místě se umístila Škoda Auto s projektem, který řešil využití recyklatu při výrobě těsnění dveří automobilů. Další tým Škody Auto dokázal, že se energie dá šetřit i díky digitalizaci šaten, za což získal zvláštní cenu poroty. Zvláštní cenu poroty získala i cateringová firma Zátíší. Navrhla snížit množství masa v nabízeném menu tím, že maso nahradí produktem na bázi rostlinného proteinu.

Odborná porota ocenila vysokou kvalitu projektů. „Návrhy řeší nejen procesní část, ale zaměřují se třeba i na úsporu energie a emisí díky změně chování,“ zhodnotil projekty Lukáš Minařík, vedoucí oddělení dekarbonizace průmyslu a energetiky Ministerstva životního prostředí ČR a jeden z členů poroty.

Další běh kurzu plánujeme na jaro 2025. Zájemci se mohou předběžně registrovat už nyní. ✕

Kontakty a předběžná registrace:

www.energyscoutscz.eu
ČNOPK, Dita Šěpková
sepkova@dtihk.cz



Tento projekt je financován Evropskou unií v rámci Národního plánu obnovy.



Messe Berlin



ITB Berlin
4. – 6. 3. 2025 Berlín



Tradice předního světového cestovního veletrhu ITB Berlin sahá do roku 1966. V roce 2024 zde více než 5 500 vystavovatelů ze 170 zemí představilo své produkty a služby téměř 100 000 návštěvníkům. Navzdory velikosti a široké škále produktů a služeb je veletrh velmi přehledný. Kromě geografického uspořádání jsou haly rozděleny podle segmentů trhu. Patří mezi ně obchodní cesty, MICE, pohostinství, cestovní technologie, kulturní cestovní ruch, LGBTQ+ cestovní ruch, dobrodružné cestování, lékařský a zdravotní cestovní ruch a luxusní cestování.

Souběžně se na berlínském výstavišti koná renomovaná mezinárodní konference ITB Berlin Convention. Pod názvem The Power of Transition lives here přední řečníci z obchodu, vědy a politiky prozkoumají současné i budoucí výzvy turismu. Vstupenka na veletrh zahrnuje i účast na ITB Berlin Convention.

www.itb.com



DMEA – Connecting Digital health
8. – 10. 4. 2025 Berlín



Přední evropský veletrh zdravotní péče DMEA otevírá klíčové otázky digitální zdravotní péče, jako je implementace souvisejících zákonů, budoucnost lékařské péče nebo využití umělé inteligence v medicíně. Scházejí se zde osoby s rozhodovací pravomocí ze všech oblastí zdravotnického sektoru, včetně IT specialistů, lékařů, vedoucích pracovníků nemocnic a ošetrovatelské péče, i zástupci politiky, vědy a výzkumu.

Součástí veletrhu je rozsáhlý doprovodný program, zahrnující kongres, semináře, komentované prohlídky, keynotes a další. Akce jsou tlumočeny do angličtiny.

Loňský ročník byl rekordní: 18 600 odborných návštěvníků, 800 vystavovatelů z 30 zemí, na 350 speakerů z Německa a zahraničí a čtyři ministři německé vlády

www.dmea.de



Zelený týden: Jediný svého druhu. Již od roku 1926
17. – 26. 1. 2025 Berlín

Přední mezinárodní veletrh potravin, zemědělství a zahradnictví Grüne Woche – Zelený týden – byl založen ve 20. letech 20. století v Berlíně. Je rozdělen do tematických sekcí, například německé regiony, květinová hala, street food, zvířata, zahradnictví a mnohé další. Dává také prostor aktuálním tématům, jako je ochrana klimatu, oběhové hospodářství, rozvoj venkova, organické jídlo nebo udržitelné využívání půdy. Na návštěvníky čeká i více než 300 seminářů, panelů a odborných diskuzí.

www.gruenewoche.de



FRUIT LOGISTICA
5. – 7. 2. 2025 Berlín

Každý rok v únoru otevírá své brány nejvýznamnější světový veletrh obchodu s čerstvými produkty FRUIT LOGISTICA. Produktové skupiny veletrhu zahrnují čerstvé ovoce a zeleninu, houby, brambory, ořechy, sušené ovoce, čerstvé bylinky, klíčky, koření, květiny, bio produkty nebo mražené ovoce a zeleninu. Veletrh pokrývá celý hodnotový řetězec – od výrobce po spotřebitele, od místa výsevu až po místo prodeje.

Networkingové akce pro odborné návštěvníky:

- Welcome Coffee: káva na uvítání u vchodu do haly
- Welcome Party: oslava začátku veletrhu s výbornými drinky a hudbou a příležitost k setkání
- Meet & Eat: možnost rezervovat si v restauraci stůl pro obchodní jednání

www.fruitlogistica.com



spielwarenmesse

Spielwarenmesse 2025: popkultura a wellbeing
28. 1. – 1. 2. 2025 Norimberk

Dva nové trendy: Anime & Friends: Healthy Heroes

Norimberk se opět stane centrem globálního průmyslu hraček. Na Veletrhu hraček, přímo u centrálního vchodu, budou představeny hračkové trendy nadcházejícího roku: Anime & Friends a Healthy Heroes.

Anime & Friends: fascinující svět anime a mangy

Co mají společného Naruto, Beyblade, Yu-Gi-Oh a Dragonball? Asijský původ a globální fanouškovskou základnu. Tyto anime a manga postavy měly významný vliv na pop kulturu a různá média, jako jsou televizní pořady, filmy, videohry a samozřejmě hračky. Svět anime a manga postav je nyní součástí každodenního života dětí, teenagerů a dokonce i dospělých. Díky streamovacím službám oslovují celosvětové publikum a inspirují fanoušky všech věkových kategorií. Velkou oblibu si získaly roztomilé postavičky jako Hello Kitty, Pokémon nebo šibalsky se usmívající brokolice ve stylu Kawaii s charakteristickými velkýma očima.



BRANDmate nově v Essenu
25. – 26. 6. 2025

Veletrh BRANDmate se se svým inovativním konceptem vypracoval na přední B2B networkingovou událost pro spolupráci, partnerství a licencování. Pro čtvrtý ročník organizátor připravil velkou novinku: Veletrh se z Fredenhagenu stěhuje do Essenu. BRANDmate se uskuteční v Grand Hall v kokosně nevyužívaného dolu Zollverein, bývalém průmyslovém areálu, který je zapsán na seznamu světového dědictví UNESCO a je využíván pro kreativní eventy. „Nová lokalita svou velkolepou architekturou nabízí perfektní prostředí pro nadcházející BRANDmate. Změnou místa dáváme akci nový impuls a podtrhujeme její dynamický formát,“ říká Eva Stemmer, generální ředitelka BRANDmate GmbH.

<https://brandmate.converve.io/>



Healthy Heroes: zlepšení životní pohody díky radosti ze hry

Hranolky místo jablek a pohovka místo fotbalu. Ze studie Světové zdravotnické organizace vyplývá, že 80 % dětí a mladých lidí nemá dostatek pohybu a nekonzumuje dostatek ovoce a zeleniny. Volný čas často tráví pasivně u mobilních telefonů. Dlouhodobé důsledky jsou zřejmé. Je proto důležité děti hrou motivovat k většímu pohybu, omezení stresu a zdravému stravování. Trend Healthy Heroes spojuje cvičení, všímavost a zdravé stravování a vytváří holistický zážitek, který děti posílí fyzicky i psychicky. Důraz je kladen na hračky, které podporují fyzickou aktivitu, ale také relaxaci, čímž zajišťují spoustu zábavy a dobrou náladu.



Předprodej vstupenek na Spielwarenmesse byl již zahájen.
www.spielwarenmesse.de

SPIEL Essen s rekordní účastí



Velice úspěšný ročník má za sebou největší světový B2C veletrh deskových her SPIEL Essen 2024: Každý den byl zcela vyprodán! Za čtyři dny na výstaviště v Essenu dorazilo rekordních 204 000 návštěvníků z více než 80 zemí, jimž 923 vystavovatelů představilo na 1 500 zcela nových produktů. Další ročník proběhne 23.-26. října 2025.

www.spiel-essen.de



Das Jahr 2025 auf dem Brünner Messegelände: Große Messen bringen Fachleute aus der ganzen Welt zusammen

Das kommende Jahr bringt auf der Brünner Messe ein reichhaltiges Programm an Großveranstaltungen mit, die sich vor allem auf verschiedene Segmente der Industrie konzentrieren und erneut Experten, Innovatoren und wichtige Akteure aus verschiedenen Bereichen zusammenbringen. Die Besucher haben so die Möglichkeit, die neuesten Technologien und Trends hautnah zu verfolgen, Kontakte mit wichtigen Partnern zu knüpfen und wertvolle Erfahrungen zu sammeln.

STAINLESS, 2.-3. 4. 2025

Stainless ist eine einzigartige Messe, die sich ausschließlich auf die Edelstahlindustrie konzentriert. Die Vielzahl von Ausstellern umfasst Unternehmen aus mehr als 10 Ländern, wobei Deutschland, Tschechien, Indien und Italien traditionell die größte Beteiligung zeigen. Die Fachmesse bietet eine ideale Plattform, um die neuesten Technologien und Trends in der Edelstahlindustrie zu diskutieren. Sie bringt Hersteller, Lieferanten und Kunden zusammen und trägt so zur Entwicklung von Innovationen und Schaffung neuer Geschäftsmöglichkeiten bei.

ANIMAL TECH, 27.-30. 4. 2025

Im April 2025 wird die Messe ANIMAL TECH parallel zur Nationalen Viehzuchtschau und Nationalen Jagdmesse stattfinden. Dadurch entsteht ein einzigartiger Komplex, der alle Bereiche der Viehzucht abdeckt. Die Hauptthemen sind Zucht, Genetik, Veterinärmedizin und Landwirtschaftstechnologie. Die Messe umfasst auch das Projekt Smart Farm, das den Besuchern die neuesten Erkenntnisse zu effizientem und nachhaltigem Wirtschaften vermittelt.

IDET, 28.-30. 5. 2025

IDET ist eine wichtige exportorientierte Plattform für die tschechische Verteidigungs- und Sicherheitsindustrie. Die Messe findet alle zwei Jahre statt und hat sich im NATO-Raum als anerkannte Fachmesse etabliert. Sie wird mit Unterstützung und Beteiligung der wichtigsten politischen und militärischen Führungskräfte Tschechiens organisiert, das Verteidigungsministerium und die Armee sind die größten Aussteller. IDET wird regelmäßig von ausländischen Militärdelegationen und Verteidigungsministerien besucht. Weltraumverteidigung, Cybersicherheit, 3D-Technologien und Start-ups stehen im Fokus.



BVV
Veletrhy
Brno

URBIS THE SMART CITIES MEETUP, 10.-12. 6. 2025

Das Thema Smart Cities wird ein immer wichtigerer Bestandteil der Entwicklung von Städten, Gemeinden und Regionen. Internationale Beispiele zeigen deutlich, dass die erfolgreiche Entwicklung und Umsetzung von Innovationen in der Praxis nur mit einer starken Zusammenarbeit zwischen Akteuren über Sektoren und Verwaltungsebenen hinweg möglich ist. URBIS 2025 wird in Zusammenarbeit mit mehreren Ministerien und etwa einem Dutzend anderer Institutionen vorbereitet und wird sich vor allem auf Themen wie Energie, Digitalisierung der öffentlichen Verwaltung oder Mobilität in der Zukunft konzentrieren.

MSV Internationale Maschinenbau- messe, 7.-10. 10. 2025

Die Industrieproduktion hat sich durch den ständigen digitalen Wandel dynamisch verändert. In diesem Zusammenhang hat sich die Internationale Maschinenbaumesse zu einer bedeutenden Plattform entwickelt, auf der Besucher die neuesten Trends und Innovationen in einem multidisziplinären Rahmen verfolgen können. Jedes Jahr präsentieren sich über 1.300 Unternehmen, davon die Hälfte aus dem Ausland. Diese internationale Beteiligung macht die Messe zu einem wichtigen Treffpunkt für Hersteller, Technologieentwickler und Fachleute aus verschiedensten Branchen. Zu den Hauptthemen der kommenden MSV gehören Industrie 4.0, Digitalisierung, Robotik, 3D-Technologien und Logistik.



Frischer Wind für die Grenzregion Svěží vítr pro česko-bavorskou spolupráci

Der 5. Bayerisch-Tschechische Innovationstag, der vom Beratungsbüro Oberpfalz und der IHK Regensburg in Kooperation mit der DTIHK veranstaltet wurde, lockte am 19. September über 100 Vertreter von Unternehmen, Forschungseinrichtungen und Organisationen von beiden Seiten der Grenze in den TechTower in Pilsen. Ziel der Veranstaltung, die in diesem Jahr unter dem Motto „Innovation Driver“ stand, war es, die grenzüberschreitende Zusammenarbeit zu stärken und Innovationen zu fördern, um die langfristige Wettbewerbsfähigkeit für die gesamte Region sichern zu können.

Der Hauptmann der Region Pilsen, Rudolf Špoták, betonte zu Beginn der Veranstaltung die Notwendigkeit, die stark von der Automobilsektor abhängige Industrie in der Region zu diversifizieren: „Unsere stärkste Waffe wird langsam zur Schwachstelle, da wir sehr von der Automobilindustrie abhängig sind. Umso mehr müssen wir Innovationen in anderen Bereichen unterstützen.“ Auch Alois Plöšl, Vizepräsident der Industrie- und Handelskammer Regensburg, sieht den Schlüssel für zukünftiges Wachstum in der Förderung der Digitalisierung, der grenzübergreifenden Förderung von Startups und in der praxisnahen Qualifizierung junger Menschen.

Startups aus beiden Ländern konnten sich über eine Auszeichnung freuen. Das siegreiche deutsche Jungunternehmen GoatSwitch AI präsentierte ein Software-Modernisierungstool mit Künstlicher Intelligenz. Das tschechische Startup AMITIA erhielt den Preis für seine Software, die Künstliche Intelligenz und einen digitalen Zwilling für eine effizientere Produktionsplanung nutzt. Ein Sonderpreis ging an TechInn, das dank der UV-LED-Technologie zur Desinfektion im ÖPNV beiträgt.

Die Veranstaltung endete mit drei interaktiven Workshops, in denen Experten aus der bayerisch-tschechischen Grenzregion zu den Themen Community Connections, People Power und Startup Spirit sprachen.

5. ročník Česko-bavorského inovačního dne, pořádaný Poradenskou kanceláří Horní Falce a Obchodní a průmyslovou komorou (IHK) Regensburg ve spolupráci s ČNOPK, přilákal 19. září do plzeňského TechToweru přes 100 zástupců firem, výzkumných institucí a organizací z obou stran hranice. Cílem akce, jejímž tématem letos bylo Innovation Driver, bylo posílit přeshraniční spolupráci a podpořit inovace, které mohou přinést dlouhodobou konkurenceschopnost celého regionu.

Hejtman Plzeňského kraje Rudolf Špoták v úvodu zdůraznil potřebu diverzifikovat průmysl, který je v regionu silně závislý na automobilovém sektoru: „Naše nejsilnější zbraň se pomalu stává slabinou, protože jsme velmi závislí na automobilovém průmyslu. O to více bychom měli podporovat inovace v jiných oblastech.“ Podobně hovořil i viceprezident IHK Regensburg Alois Plöšl, podle něhož se klíč k budoucímu růstu nachází v podpoře digitalizace, přeshraniční podpoře startupů a profesním vzdělávání mladých lidí zaměřeným na potřeby trhu práce.

Úspěch sklidily i startupy z obou zemí. Vítězná mladá německá firma GoatSwitch AI představila nástroj na modernizaci softwaru pomocí umělé inteligence. Český startup AMITIA získal ocenění za software využívající umělou inteligenci a digitální dvojče pro efektivnější plánování výroby. Speciální cena byla udělena firmě TechInn, která díky technologii UV LED přispívá k dezinfekci v hromadné dopravě.

Akci zakončily tři interaktivní workshopy, ve kterých odborníci z česko-bavorského přhraničí promluvili k tématům Community Connections, People Power a Startup Spirit.

Bosch in Jihlava lud Studenten zum 15. High-Tech Day ein

Zum 15. Mal fand der traditionelle High-Tech Day im Bosch-Werk in Jihlava statt, an dem 70 Studenten technischer Fachrichtungen der TU Prag, der TU Brunn und der Polytechnischen Universität Jihlava teilnahmen. Die Studenten besuchten u.a. das Analysezentrum und das Werkstofflabor, sahen den Betrieb der Werkzeugschleif- und Bainit-Härteanlage sowie die Montage von CP4-Hochdruckpumpen. Es folgten interaktive Vorträge zu Themen wie Automatisierung, Digitalisierung und Elektromobilität. Auch das Projekt „Digitale Zwillinge“ wurde vorgestellt. Die Studierenden hatten zudem die Gelegenheit, simulierte Bewerbungsgespräche mit Spezialisten aus der Personalabteilung zu führen. Eine Ausstellung von mit Bosch-Technologien ausgestatteten Pkw sowie eine Talkshow mit Martin Macík, dem Sieger der Rallye Dakar 2024 in der Kategorie Lkw, bereicherten das Programm. „Für Bosch ist die Unterstützung der technischen Ausbildung ein wichtiger Punkt für die Zukunft. Wir wollen, dass Jihlava und die Region Vysočina zu einem attraktiven Standort für kluge Köpfe und technische Talente werden“, so Ralph Carle, Vertriebsleiter von Bosch Powertrain in Jihlava.

Jihlavský Bosch pozval studenty na 15. ročník High-Tech Day

Na již 15. ročník tradiční akce High-Tech Day zavítalo do jihlavského závodu firmy Bosch 70 studentů technických oborů ČVUT v Praze, VUT z Brna a Vysoké školy polytechnické Jihlava. Studenti si prohlédli analyzační centrum a materiálovou laboratoř, viděli provoz ostřírný nástrojů a bainitické kalírny i montáž vysokotlakých čerpadel CP4. Následovaly interaktivní přednášky s tématy z oblastí automatizace, digitalizace a elektromobility. Představen byl i projekt digitálních dvojčat. Studenti si také mohli vyzkoušet přijímací pohovory nanečisto vedené specialisty z personálního oddělení. Zpětným programem byla výstava osobních automobilů vybavených technologiemi Bosch a talk-show s Martinem Macíkem, vítězem Rallye Dakar 2024 v kategorii kamionů. „Pro Bosch je podpora technického vzdělávání důležitým bodem do budoucna. Chceme, aby se Jihlava a Kraj Vysočina staly přitažlivým místem pro chytré mozky a technické talenty,“ uvedl obchodní ředitel Bosch Powertrain Ralph Carle.



Tschechische Bahn: ComfortJets nehmen Linienbetrieb zwischen Prag und Berlin auf

Die Tschechische Bahn ČD hat auf ausgewählten Verbindungen zwischen Prag und Berlin die modernsten Fernverkehrszüge ComfortJet in den Regelbetrieb genommen, die durch klassische Speisewagen ergänzt werden. Die ComfortJets wurden in Zusammenarbeit mit Siemens Mobility und der Škoda Group entwickelt. Auf der renommierten Messe Innotrans 2024 in Berlin wurden sie der Öffentlichkeit präsentiert. Die Wagen verfügen über eine Reihe von technologischen Neuerungen, wurden mit Schwerpunkt auf Komfort und Sicherheit konzipiert und sind mit fortschrittlichen Systemen zur Senkung des Energieverbrauchs ausgestattet. „Mit dem Einsatz der ComfortJets auf der wichtigen Strecke Prag-Berlin beginnen wir symbolisch eine neue Phase des Einsatzes unserer modernsten Züge auf der Schiene. Wir haben derzeit vier Züge mit acht Wagen betriebsbereit, die nun nicht nur nach Deutschland, sondern auch in einem Fall in die Slowakei fahren“, sagte Michal Krapinec, Vorstandsvorsitzender und CEO der ČD.

České dráhy: Na pravidelných spojích mezi Prahou a Berlínem začaly jezdit ComfortJety

České dráhy na vybrané vlaky spojující českou a německou metropoli nasadily do pravidelného provozu nejmodernější soupravy dálkovou dopravu ComfortJet. Soupravy jsou doplněny o restaurační vozy klasické stavby. ComfortJety byly vyvinuty ve spolupráci se Siemens Mobility a Škoda Group. Veřejnosti byly představeny také na prestižním veletrhu Innotrans 2024 v Berlíně. Vozy obsahují řadu technologických vymožeností, byly navrženy s důrazem na komfort a bezpečnost a jsou vybaveny pokročilými systémy pro snížení spotřeby energie. „Nasazením ComfortJetů na lince Praha – Berlín symbolicky startujeme novou fázi uvádění našeho nejmodernějšího vlaku na koleje. Aktuálně máme provozně připraveny čtyři soupravy po osmi vozech, které nyní jezdí nejen do Německa, ale také už i v jednom případě na Slovensko,“ uvedl Michal Krapinec, předseda představenstva a generální ředitel Českých drah.



E.ON Energy Globe: Ökologisches Projekt des Jahres ist das Großhuftier-Reservat

Gewinner des 16. Jahrgangs des E.ON Energy Globe, einer renommierten Auszeichnung im Bereich Ökologie und Nachhaltigkeit, ist das von der Česká krajina verwaltete, weltweit einzigartige Großhuftier-Reservat in Milovice in Mittelböhmen. Hier tragen Wildpferde, Bisons und Auerochsen zur effektiven Wiederherstellung natürlicher Ökosysteme und zum Nutzen der Natur allgemein bei. Für den diesjährigen Wettbewerb gingen 167 Nominierungen ein, aus denen eine Fachjury sechs Finalisten auswählte. Der Gesamtsieger wurde dann durch eine öffentliche Abstimmung ermittelt. Neben finanzieller Unterstützung für die weitere Entwicklung erhält der Gewinner auch die Möglichkeit, an der weltweiten Endrunde des Energy Globe Awards teilzunehmen. Die Auszeichnung des Gewinners wurde von Vertretern des Reservats bei der feierlichen Preisverleihung des 2. E.ON Ekofestivals in Brunn entgegengenommen. „Wir freuen uns über die Vielfalt der Projekte, die sich jedes Jahr für den Wettbewerb anmelden. Ich habe den Preis bereits viermal an den Gewinner überreicht. Während es in der Vergangenheit immer um technologische und technische Innovationen ging, kehren wir in diesem Jahr mit dem Siegerprojekt zur Natur zurück. Das Großhuftier-Reservat in Milovice zeigt uns, dass die Natur vieles selbst bewältigen kann, wir müssen ihr nur helfen“, so Claudia Viohl, CEO von E.ON in Tschechien.

E.ON Energy Globe: Ekologickým projektem roku je rezervace velkých kopytníků

Vítězem 16. ročníku soutěže E.ON Energy Globe, prestižního ocenění v oblasti ekologie a udržitelnosti, se stala světově unikátní milovická rezervace velkých kopytníků, kterou spravuje společnost Česká krajina. V rezervaci pomáhají divocí koně, zubří a pratuři efektivně obnovovat přirozené ekosystémy a celkově prospívají přírodě. Do letošního ročníku soutěže se přihlásilo 167 projektů, z nichž odborná porota vybrala šest finalistů. O celkovém vítězi pak rozhodlo hlasování veřejnosti. Vítěz kromě finanční podpory na další rozvoj získává i možnost účastnit se světového finále Energy Globe Award. Cenu pro vítěze převzali zástupci rezervace při slavnostním vyhlášení na 2. ročníku E.ON Ekofestivalu v Brně. „Těší nás pestrost projektů, které se každoročně do soutěže přihláší. Už čtyřikrát jsem předávala cenu pro vítěze. Zatímco v minulosti se vždy jednalo o technologické a technické inovace, letos se díky vítěznému projektu navracíme k přírodě. Rezervace velkých kopytníků v Milovicích nám ukazuje, že si příroda sama dokáže poradit se spoustou věcí, jen je z naší strany potřeba jí v tom pomoci,“ říká Claudia Viohl, generální ředitelka společnosti E.ON v České republice.

impressum

Magazin der deutsch-tschechischen Wirtschaft
Magazín česko-německého hospodářství

©Herausgeber | Vydavatel:



Geschäftsführendes Vorstandsmitglied
Výkonný člen představenstva:
Bernard Bauer

Chefredakteur | Šéfredaktor:
Christian Rühmkorf

Redaktion | Redakce:
Zdeňka Janská, Zuzana Zavadilová,
Ivana Barková, Anna Weiß

Redaktionsanschrift | Adresa redakce:
DTIHK | ČNOPK
Václavské nám. 40
CZ-110 00 Praha 1
Tel.: +420 224 221 200
E-Mail: plus@dtihk.cz
www.dtihk.cz
IČO: 49708210

Anzeigen | Inzerce:
DTIHK | ČNOPK
Tel.: +420 224 221 200
E-Mail: plus@dtihk.cz

Titelseite | Titulní stránka:
André Allin

Layout & Satz | Layout & sazba:
Lukáš Silný

Druck | Tisk:
AKONTEXT, s. r. o.

Erscheinungsweise | Vychází:
3x pro Jahr | 3x ročně

Erscheinungsort | Místo vydávání:
Prag | Praha

Nummer | Číslo:
2024 Plus 3

Auflage | Náklad:
8.000

Datum | Datum:
10. 12. 2024

ISSN 1213-3469
MK ČR e 6980

Schutzgebühr | Volný prodej:
80 Kč/3,50 EUR

Namentlich gekennzeichnete Artikel geben die Meinung der Autoren wieder, die nicht notwendigerweise mit der der DTIHK übereinstimmen muss. Die Redaktion übernimmt für unverlangt eingesandte Manuskripte keine Haftung und behält sich ggf. deren Überarbeitung vor.

Inhalt der Artikel unter der Verantwortung der Autoren, die nicht notwendig mit der Meinung der DTIHK übereinstimmen muss. Die Redaktion übernimmt für unverlangt eingesandte Manuskripte keine Haftung und behält sich ggf. deren Überarbeitung vor.

TIP TOP

Top-Manager-Tip

„Die Führungskraft muss das Team zusammenführen.“

Role vedoucího spočívá ve spojování týmu.“

Teamarbeit ist der Schlüssel zum Erfolg, der Einzelne allein kann nicht viel ausrichten. Die Rolle der Führungskraft besteht darin, das Team zusammenzubringen und -zuhalten. Wenn das Team nicht an einem Strang zieht und einander nicht unterstützt, kann das Unternehmen nicht erfolgreich sein. Ebenso wichtig ist es, auf Werte wie Ehrlichkeit, Wahrhaftigkeit, Offenheit und Befolgung der Regeln zu bauen. Eine Führungskraft muss immer mit gutem Beispiel vorangehen; sie kann nicht erwarten, dass die Mitarbeiter diese Werte einhalten, wenn sie selbst es nicht tut. Das ist für mich der Schlüssel zur erfolgreichen Teamführung.

Klíčem k úspěchu je týmová spolupráce, jednotlivci sami o sobě mnoho nezmůžou. Role vedoucího spočívá ve spojování týmu. Pokud tým netáhne za jeden provaz a jeho členové se navzájem nepodporují, nemůže firma uspět. Stejně důležité je stavět na lidských hodnotách, jako je poctivost, pravdomluvnost, otevřenost a dodržování pravidel. Vedoucí musí jít vždy příkladem, nemůže očekávat, že zaměstnanci budou tyto hodnoty dodržovat, pokud je on sám nedodržuje. To považuji za klíčové pro úspěšné vedení týmu.

+ Petr Zajaroš

Werksleiter in Kopřivnice und Prokurist von Brose CZ | ředitel závodu v Kopřivnici a prokurista Brose CZ

Geboren in Ostrava, studierte er Finanzwesen an der Fakultät für Wirtschaftswissenschaften an der TU Ostrava. Er ist seit 16 Jahren bei Brose tätig, auch in der Zentrale in Deutschland. Seit November 2020 leitet er das Werk Kopřivnice und ist Prokurist von Brose CZ. Er treibt gerne Sport, spielt Fußball, Tennis mit seiner Frau und seinen Kindern, geht Laufen und Bouldern.

Ostravský rodák, vystudoval finance na ekonomické fakultě Vysoké školy báňské v Ostravě. V Brose pracuje již 16 let, kdy prošel pozicemi i na centrále v Německu. Od listopadu 2020 vede závod v Kopřivnici a je prokuristou Brose CZ. Rád sportuje, hraje fotbal, se ženou a dětmi se věnuje tenisu, rád běhá a leze po stěnách.



Bosch Car Service

Jsme připraveni na budoucnost

Future Lab

ROZJEDTE TO Google Play

Stáhnout v App Store

Bosch Service

Car Service

Vše pro vaše auto

V Bosch Car Service nabízíme skvělou péči pro všechny značky, modely a pohony vozidel.

Rezervujte si prohlídku na www.boschcarservice.cz nebo pomocí aplikace **Bosch Car Service Asistent**



leo
express



Corporate & Corporate Family

výhodné cestování pro firmy a jejich zaměstnance
günstiges Reisen für Firmen und ihre Mitarbeiter

le.cz/korporati